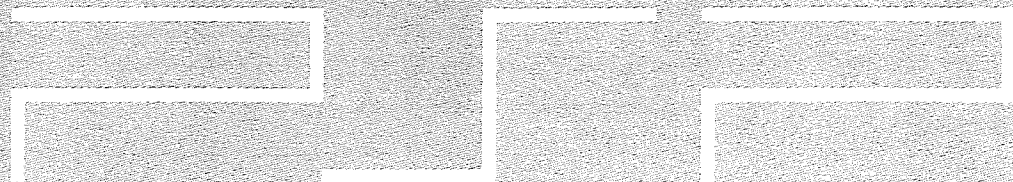
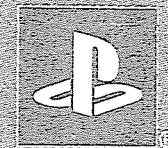


SONY®



PlayStation® Portable

© 2005 Sony Computer Entertainment Inc.

## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

Во избежание поражения электрическим током не открывайте корпус устройства. Для ремонта обращайтесь только к квалифицированному специалисту.

**ВНИМАНИЕ!** Использование, регулировка или обслуживание изделия способами, не упомянутыми в данном руководстве, может привести к появлению опасного излучения.

CLASS 1 LASER PRODUCT  
LASER KLASSE 1 PRODUKT

Изделие относится к 1 КЛАССУ ЛАЗЕРОВ согласно IEC60825-1: 2001.

- Продукт предназначен для пользователей от 6 лет.
- Старайтесь не использовать систему PSP™ слишком долго. Для предотвращения усталости глаз через каждый час игры устраивайте 15-минутный перерыв.

- Если у вас появятся какие-либо из перечисленных ниже проблем со здоровьем, немедленно прекратите использование системы. Если симптомы сохраняются, посоветуйтесь с врачом.
  - Головокружение, тошнота, усталость или симптомы, похожие на укачивание.
  - Дискомфорт или боль в какой-либо части тела, например, в глазах, ушах, кистях рук или предплечьях.

## Правовая информация

- Табличка с указанием названия модели находится в батарейном отсеке аппарата.
- Данный аппарат был протестирован и признан соответствующим ограничениям, установленным директивой R&TTE, относительно использования соединительных кабелей длиной менее 3 м.
- Оборудование соответствует стандартам EN55022 Class B и EN55024 и пригодно для использования в следующих сферах: бытовой, коммерческой и промышленной с облегченными условиями.



Изготовитель: Sony Corporation,  
1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo 108-0075, Japan  
Сделано в Японии, Китае

## Фоточувствительность

Всегда играйте в хорошо освещенном помещении. Каждый час делайте перерыв на 15 минут. Не играйте, если вы устали или страдаете от недосыпания. Некоторые люди чувствительны к вспышкам света, мерцающему свету или к геометрическим формам и рисункам, могут иметь скрытую предрасположенность к эпилепсии и испытывать эпилептические припадки при просмотре телевизора или играя в видеоигры. Посоветуйтесь с врачом, если вы предрасположены к эпилепсии. Если во время игры вы почувствуете любой из следующих симптомов: головокружение, нарушение зрения, мышечные судороги, другие непроизвольные движения, потерю сознания, помрачение сознания и/или конвульсии, — немедленно обратитесь к врачу.

## Запястный синдром

Старайтесь не использовать систему PSP™ слишком долго. Устраивайте перерывы на 15 минут через каждый час. Если у вас появилось неприятное ощущение или боль в кистях рук или запястьях, немедленно прекратите использование системы PSP™. Если такое состояние не проходит, обратитесь к врачу.

## Наушники

Отрегулируйте громкость наушников так, чтобы были слышны и окружающие звуки. Если возник звон или другие неприятные ощущения в ушах, прекратите использование наушников.

## Радиоизлучение

Радиоизлучение может создать помехи для электронного оборудования и медицинских приборов (например, для кардиостимуляторов) или вызвать их повреждение, что приведет к тяжелым последствиям.

- Если вы пользуетесь кардиостимулятором или другим медицинским прибором, то перед включением функции беспроводного подключения к сети проконсультируйтесь с лечащим врачом или производителем вашего медицинского прибора.
- При использовании беспроводной связи расстояние между системой PSP™ и кардиостимулятором (или другим медицинским устройством) должно быть не менее 20 см.
- Если вы пользуетесь кардиостимулятором, не носите систему PSP™ в нагрудном кармане.
- Если вам показалось, что система PSP™ вызывает помехи в работе кардиостимулятора, немедленно отключите систему.
- Запрещается использовать беспроводную связь в следующих местах:
  - там, где пользование беспроводной связью запрещено, например, в самолетах и больницах. При использовании системы PSP™ в медицинских учреждениях выполняйте установленные там правила. Используя функцию беспроводной связи или систему PSP™ в самолете во время взлета и посадки, вы можете нарушить правила безопасности полетов и подвергнуться штрафу;
  - в местах скопления людей;
  - поблизости от устройств пожарной сигнализации, автоматических дверей и прочих автоматизированных устройств;

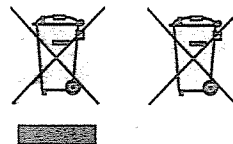
- Проявляйте осторожность при использовании беспроводной связи в автомобиле, поскольку радиоволны могут влиять на работу электрооборудования в некоторых автомобилях.

## Система DNAS

Компания Sony Computer Entertainment Inc. использует систему динамической проверки подлинности (DNAS) в качестве собственной системы проверки подлинности для защиты авторских прав и обеспечения безопасности подключения системы PSP™ к сети. Система DNAS может получить сведения о программном обеспечении и оборудовании, установленном на стороне пользователя, для проверки подлинности, защиты от копирования, блокировки учетной записи, управления системой, правами доступа или игрой, а также в других целях. Собранные данные не содержат личных данных о пользователе. Незаконная передача, представление и распространение программ и устройств в обход схемы проверки подлинности могут быть запрещены законом.

## Системное программное обеспечение

На Системное программное обеспечение, входящее в состав данного продукта, распространяется действие ограниченной лицензии Sony Computer Entertainment Inc. Подробнее см. веб-сайт <http://www.scei.co.jp/psp-eula>



Если вы видите один из этих значков на каком-либо из наших изделий, на элементе питания или упаковке, это значит, что в Европе данное устройство и аккумулятор нельзя выбрасывать вместе с обычными бытовыми отходами. Для правильной утилизации этого устройства и аккумулятора, пожалуйста, утилизируйте их в соответствии с правилами, принятыми в вашем регионе, или требованиями, предъявляемыми к утилизации. Соблюдая указанные правила и требования, вы принимаете участие в деле сохранения природных ресурсов и окружающей среды.



## Краткий справочник

Использование главного меню .....6

## Подготовка

01. Проверка содержимого упаковки .....8

02. Подготовка системы PSP™ к работе .....10

03. Названия и функции основных частей.....12

## Основные операции

04. Функции режима работы  
и энергосбережения .....14

05. Воспроизведение содержимого .....16

06. Проверка уровня заряда батареи .....18

07. Копирование музыки/видео/  
изображений .....19

08. Передача видео на телевизор.....22

## Сеть

09. Настройка сетевой конфигурации .....24

10. Подключение к Интернету.....28

11. Использование экранной клавиатуры .....30

## Обновление системы PSP™

12. Обновление системного ПО .....32

## Настройки безопасности

13. Установка уровня родительского контроля....34

## Безопасность и поддержка

Сведения о документации .....36

Меры предосторожности .....37

Сведения о батарее .....42

Поддерживаемые носители .....45

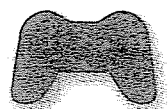
Перед обращением в службу поддержки .....47

Гарантия .....52

Характеристики .....53

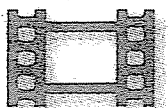
# Краткий справочник

## Использование главного меню



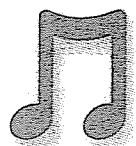
### ИГРА

Игры



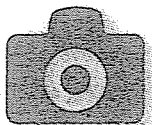
### ВИДЕО

Воспроизведение  
видео



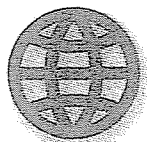
### МУЗЫКА

Воспроизведение  
музыки



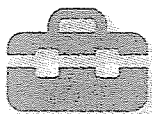
### ФОТО

Отображение  
изображений



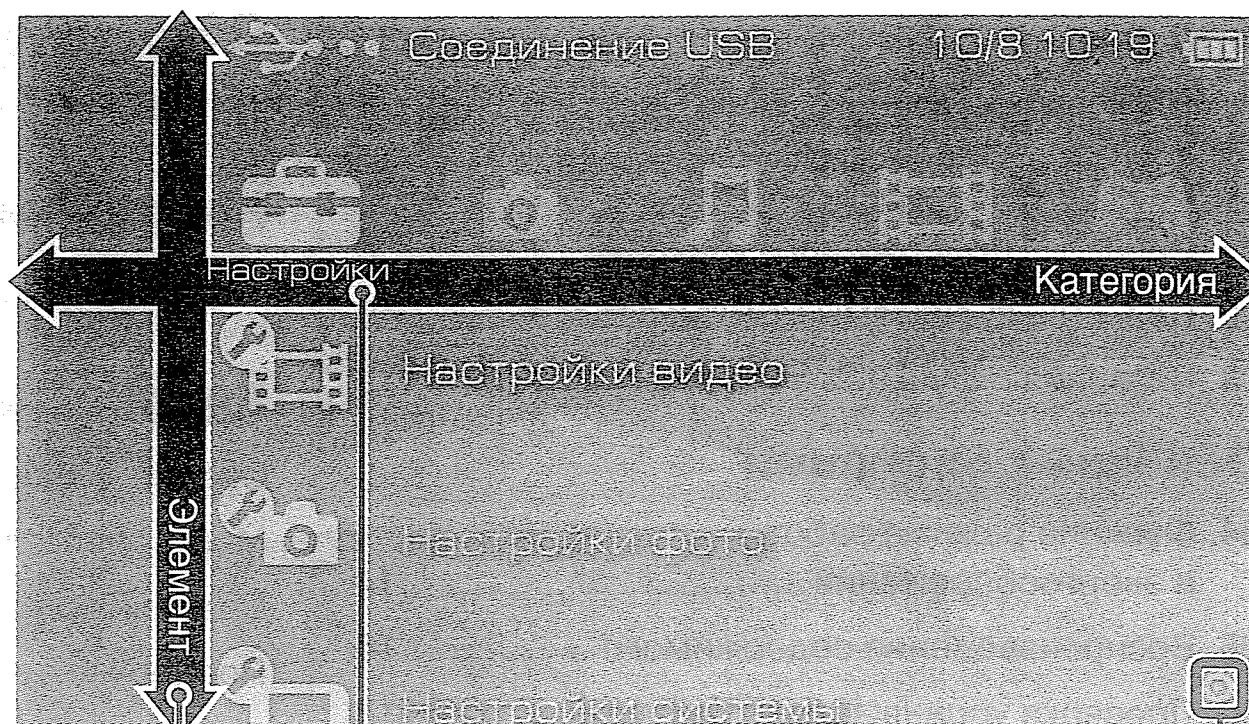
### СЕТЬ

Подключение к  
Интернету



### НАСТРОЙКИ

Настройка системы  
PSP™



Пиктограмма активности

Эта пиктограмма отображается при загрузке страницы.

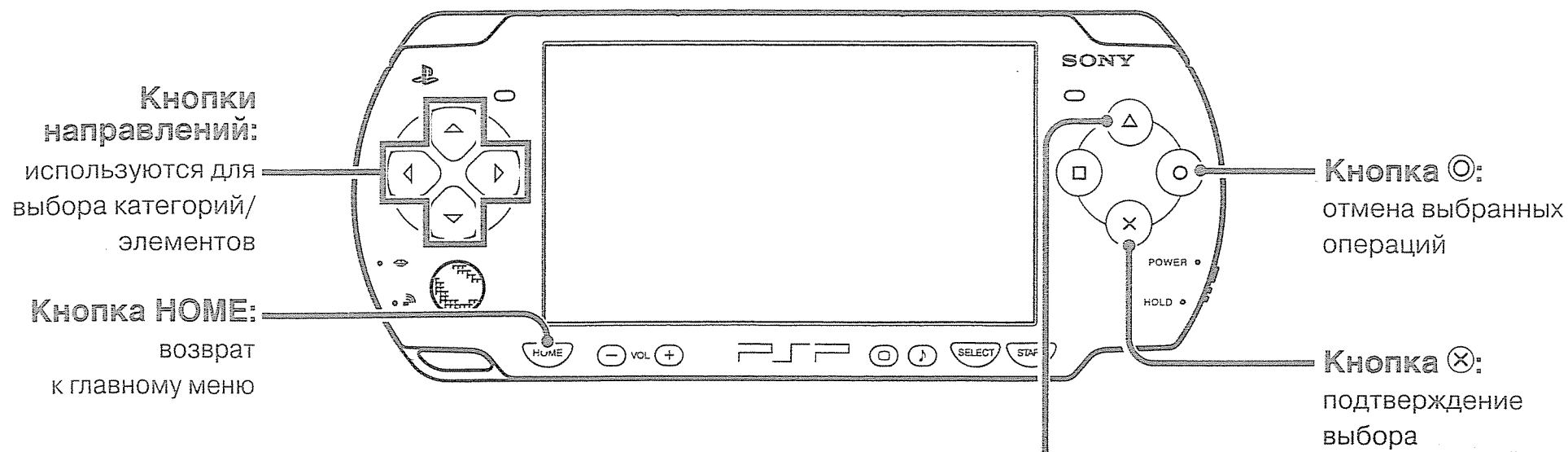
**1** Выберите категорию с помощью кнопки влево или вправо.

**2** Выберите элемент с помощью кнопки вверх или вниз.

**3** Нажмите кнопку  $\otimes$  для подтверждения выбора.

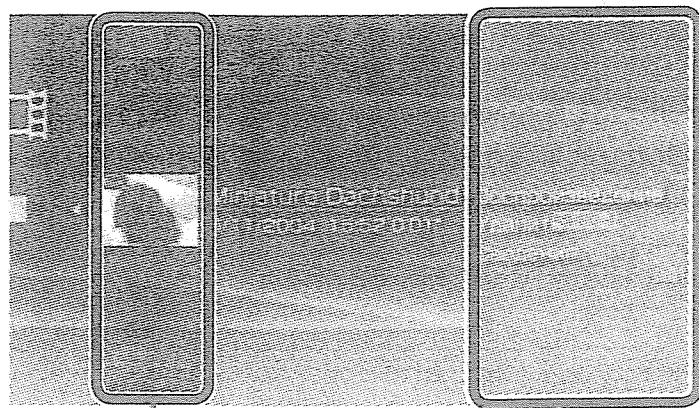
Значки, отображаемые в начальном меню, могут различаться в зависимости от версии системного программного обеспечения.

В этом документе описаны основные операции системы PSP™. Для получения более подробных инструкций см. электронное руководство пользователя (→ стр. 29).



### Кнопка △. Отображение меню параметров/панели управления

Выберите пиктограмму, а затем нажмите кнопку △ для отображения меню параметров.



Пиктограммы

Меню параметров

При воспроизведении содержимого нажмите кнопку △ для отображения панели управления.

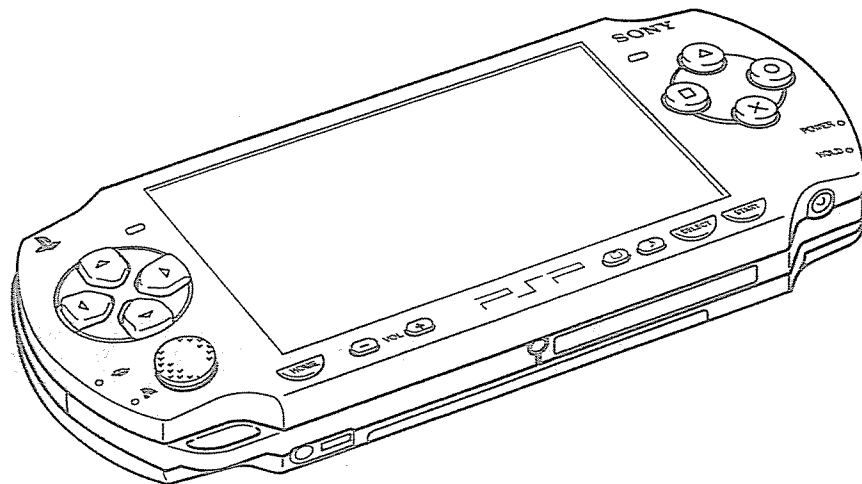


Панель управления

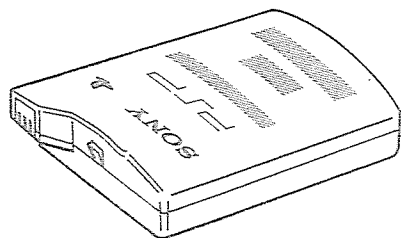
# Проверка содержимого упаковки

Проверьте наличие следующих предметов.

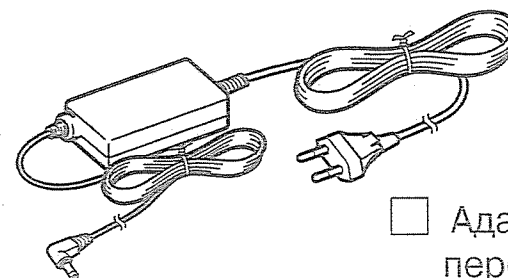
Если что-либо отсутствует, обратитесь в соответствующую службу технической поддержки PSP™, адрес которой можно найти в каждом руководстве по программному обеспечению формата PSP™.



☐ Система PSP™ (PlayStation®Portable)



☐ Аккумулятор



☐ Адаптер переменного тока

☐ Печатные материалы

### Сведения о документации системы PSP™

В документацию системы PSP™ входит следующее:

- **Безопасность и поддержка**

Перед использованием продукта сначала внимательно прочтите этот документ. В нем содержится информация по технике безопасности, связанная с использованием системы PSP™, по поиску и устранению неисправностей, технические характеристики и другие сведения.

- **Краткий справочник (этот документ)**

Этот документ содержит информацию об основных операциях системы PSP™.

- **Руководство пользователя**

(адрес: [eu.playstation.com/manuals](http://eu.playstation.com/manuals))

Доступ к этому электронному документу можно получить через Интернет. Он содержит подробную информацию по использованию системного ПО PSP™ (•► стр. 29).



### Зарядка батареи

Перед первым включением системы PSP™ после покупки необходимо выполнить следующие операции для зарядки батареи:

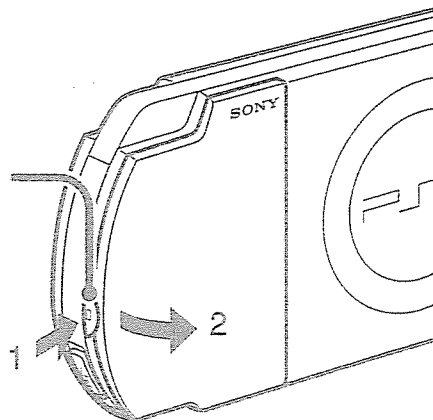
#### ! Внимание

- Электрическая розетка должна быть расположена рядом с оборудованием в легкодоступном месте.
- Не подключайте шнур питания системы PSP™ к электрической розетке, пока все не будет подключено.

### 1 Откройте крышку батарейного отсека.

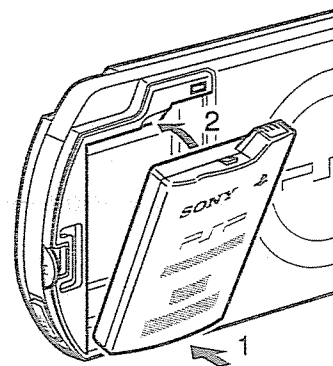
Передвиньте крышку батарейного отсека в направлении стрелки, нажав и удерживая защелку фиксатора.

Защелка  
фиксатора

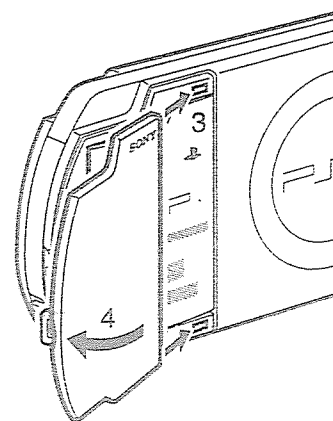


### 2 Установите аккумулятор.

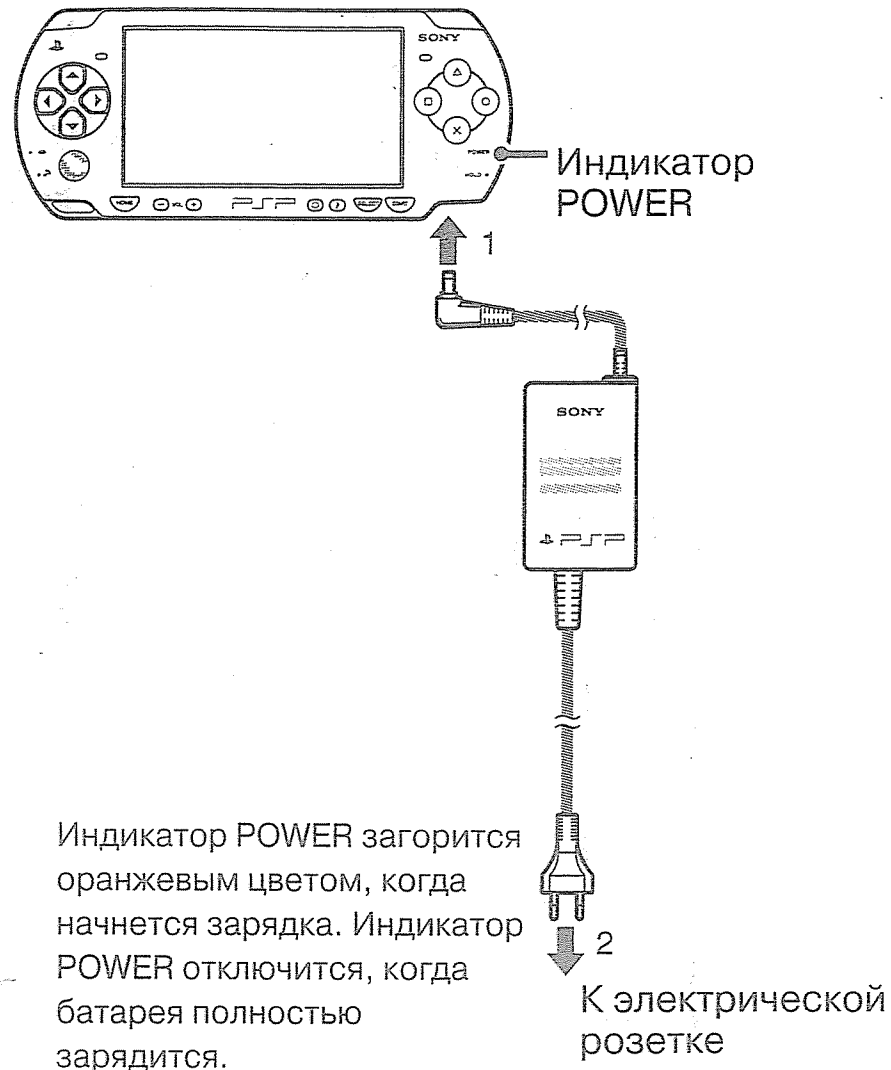
Выровняйте нижнюю поверхность аккумулятора с системой, чтобы закрепить аккумулятор.



Выровняйте зажимы крышки батарейного отсека с системой и защелкните крышку.

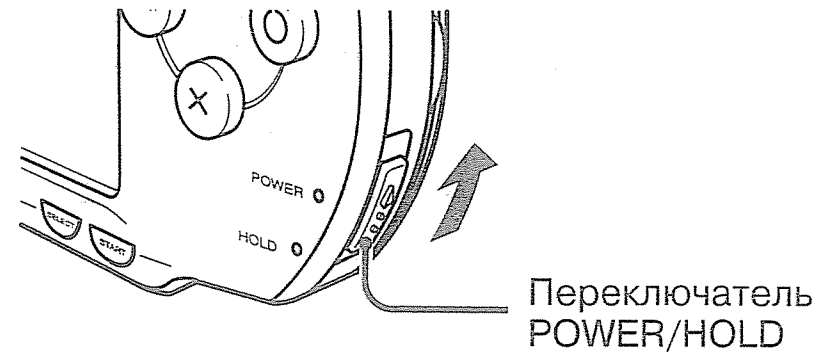


- 3** Для зарядки аккумулятора подключите адаптер переменного тока.



### Начальная настройка

- 1** Сдвиньте переключатель POWER/HOLD вверх.



Индикатор POWER загорится зеленым цветом.  
Появится экран начальной настройки.

- 2** Следуйте инструкциям на экране для установки первоначальных параметров.

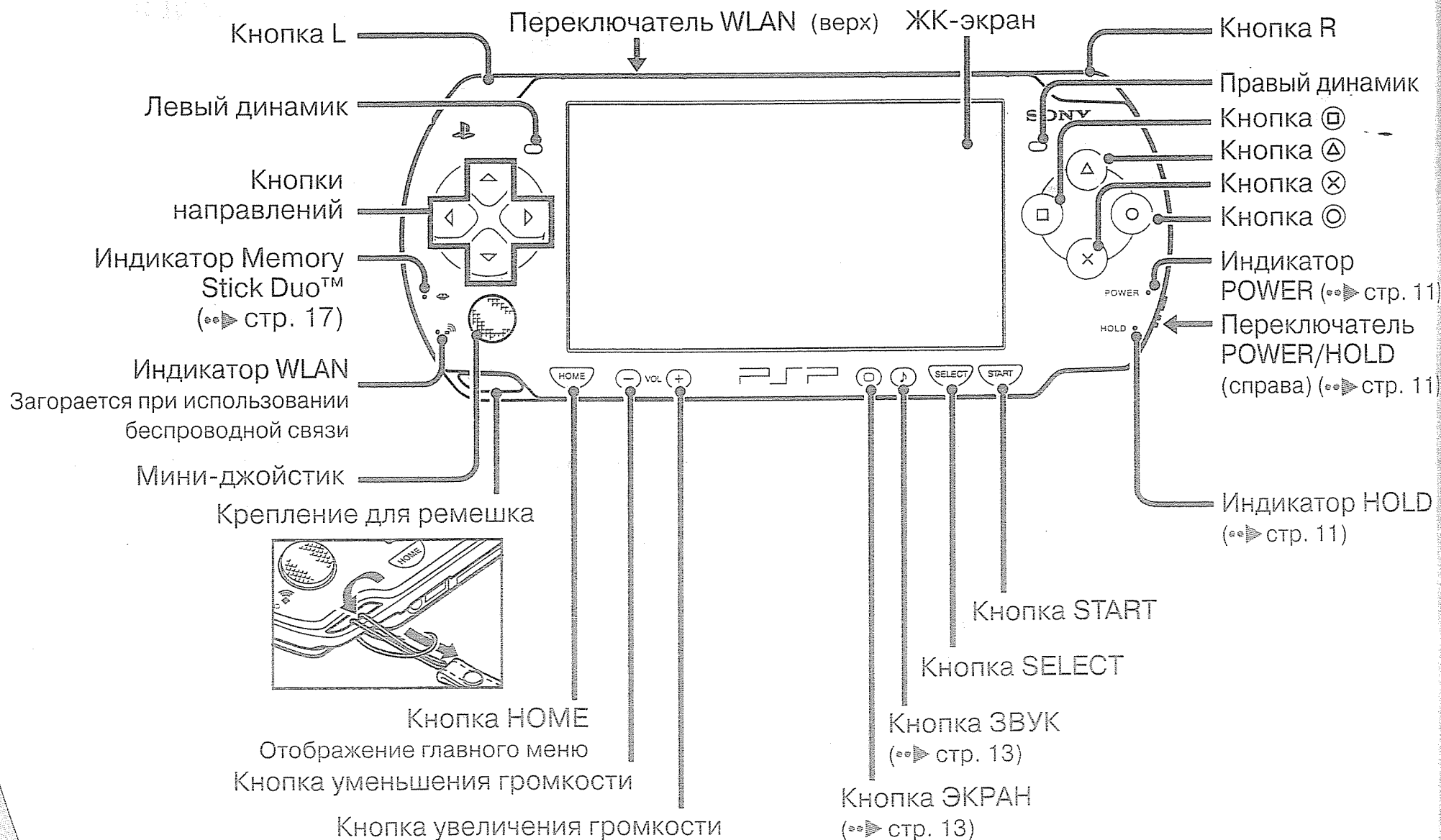
По окончании начальной настройки отобразится страница главного меню (→ стр. 6).

### Советы

- Инструкции по вводу символов приведены в разделе "Использование экранной клавиатуры" (→ стр. 30).
- Параметры, введенные при начальной настройке, можно изменить в разделе  (Настройки). Подробнее см. в руководстве пользователя (→ стр. 29).

# Названия и функции основных частей

## Система



## Названия и функции основных частей

### Использование кнопки ЗВУК

|                                       |                                                                                                                    |
|---------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Краткое нажатие                       | При каждом нажатии данной кнопки стиль звучания меняется следующим образом: HEAVY ⇒ POPS ⇒ JAZZ ⇒ UNIQUE ⇒ OFF. *1 |
| Удерживание в течение более 1 секунды | Звук отключается. *2                                                                                               |

\*1 : Стиль звучания можно изменять только при использовании наушников. В режиме игры для функции настройки звука установлено значение "OFF".

\*2 : Чтобы включить звук после отключения, снова нажмите кнопку ЗВУК.

### Использование кнопки ЭКРАН

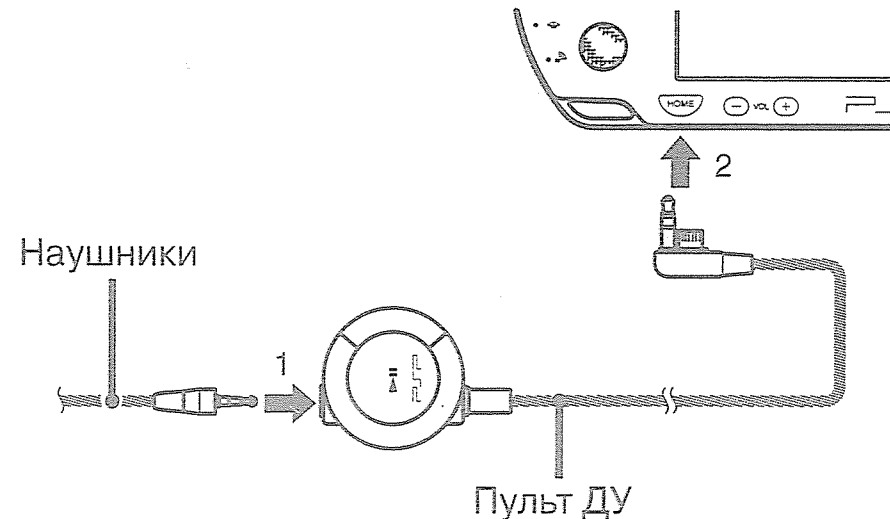
|                                       |                                                                                   |
|---------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Краткое нажатие                       | При каждом нажатии данной кнопки меняется уровень яркости экрана (три уровня). *1 |
| Удерживание в течение более 1 секунды | Подсветка отключается и экран становится пустым. *2                               |
| Удерживание в течение более 5 секунд  | Система переключается в режим видеовыхода (⇨ стр. 22).                            |

\*1 : Самый высокий уровень (уровень 4) можно выбрать только при работе системы PSP™ с подсоединенным адаптером переменного тока.

\*2 : Чтобы включить подсветку, нажмите любую кнопку системы PSP™

### Подключение наушников

Предусмотрена возможность подключения пульта дистанционного управления (приобретается отдельно) к разъему наушников. Также предусмотрена возможность подключения гарнитуры (приобретается отдельно) или других имеющихся в свободной продаже наушников к пульта дистанционного управления.



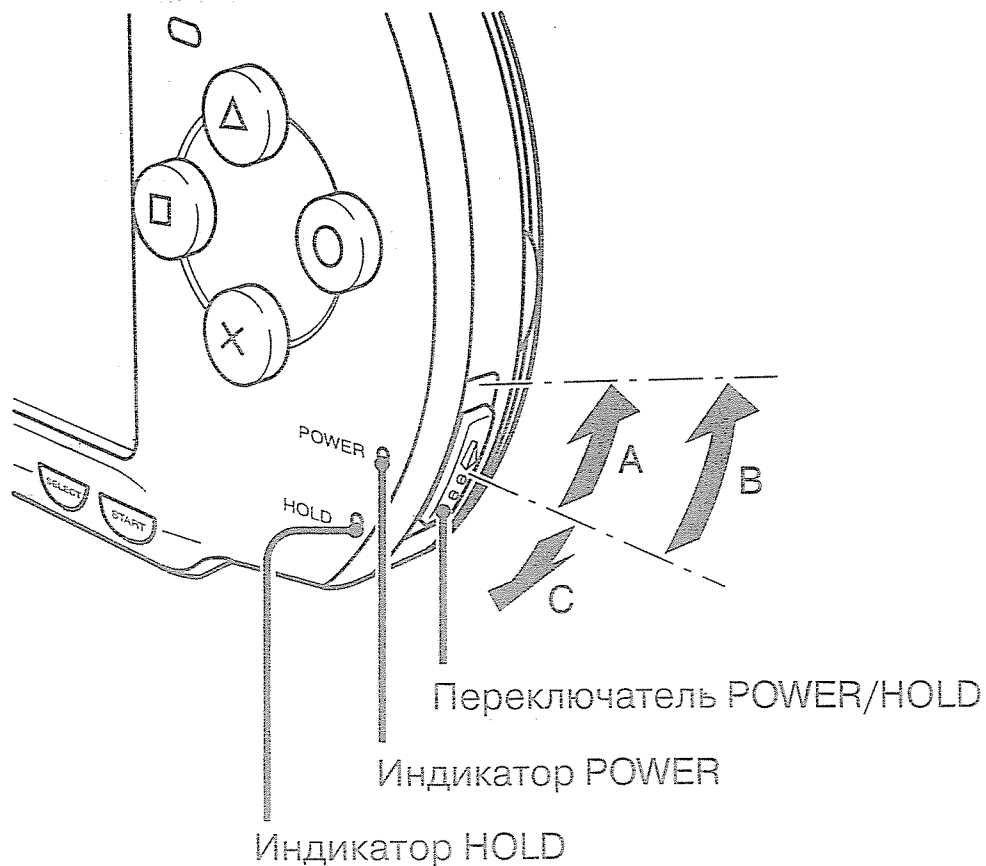
### Совет

Наушники с пультом ДУ серии PSP-1000 не подходят для использования.

# 04 Основные операции

## Функции режима работы и энергосбережения

Переключатель POWER/HOLD используется для включения и выключения системы, а также для включения режима энергосбережения.



### Переключатель POWER/HOLD

|   |                                                            |                                                      |
|---|------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| A | Включение системы/<br>включение режима<br>энергосбережения | Сдвиньте вверх                                       |
| B | Выключение системы                                         | Сдвиньте вверх и<br>удерживайте более трех<br>секунд |
| C | Блокировка кнопок<br>системы*                              | Сдвиньте вниз                                        |

\* Все кнопки системы заблокированы, выполнение связанных с ними операций невозможно.

### Индикатор POWER

|   |                          |                                              |
|---|--------------------------|----------------------------------------------|
| ● | Непрерывный<br>зеленый   | Питание включено                             |
| ○ | Непрерывный<br>оранжевый | Зарядка                                      |
| ● | Мигающий зеленый         | Низкий уровень заряда<br>батареи             |
| ● | Выкл.                    | Питание отключено/<br>режим энергосбережения |

### Индикатор HOLD

|   |                       |                        |
|---|-----------------------|------------------------|
| ○ | Непрерывный<br>желтый | Режим энергосбережения |
|---|-----------------------|------------------------|



### Режим энергосбережения

Если система PSP™ переведена в режим энергосбережения, выполнение текущей программы будет приостановлено. После выхода из режима энергосбережения можно продолжить работу с того момента, когда система была переведена в режим энергосбережения.

### Советы

- Чтобы выйти из ждущего режима, снова сдвиньте переключатель POWER/HOLD вверх. Во время воспроизведения видео или звука для выхода из ждущего режима можно нажать кнопку ►|| на пульте ДУ.
- При работе отдельных программ переход системы в режим ожидания невозможен.

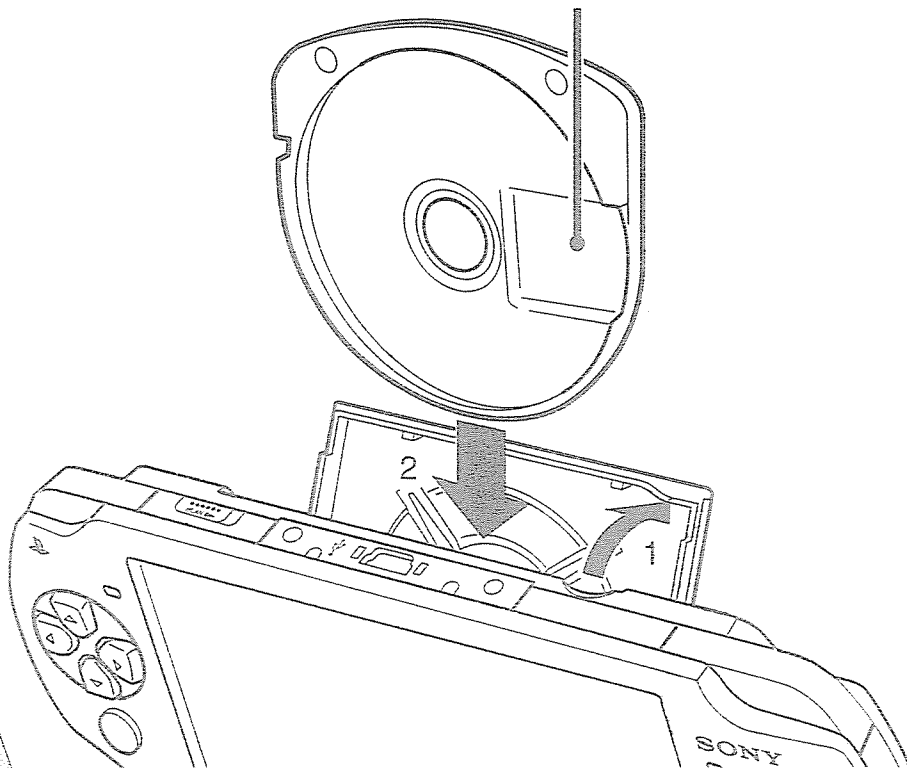
## Воспроизведение содержимого

## Содержимое диска UMD™

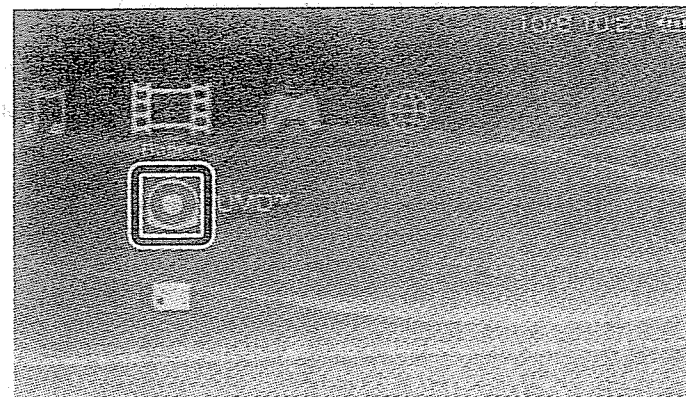
- 1 Поместите палец в паз на верхней части системы, чтобы открыть крышку лотка для дисков.
- 2 Вставьте UMD™ и закройте крышку лотка для дисков.

Проверьте, что крышка лотка для дисков надежно закрыта.  
В главном меню отобразится соответствующая пиктограмма.

Не касайтесь записываемой поверхности.



- 3 Выберите пиктограмму и нажмите кнопку (X).



Начнется воспроизведение.

## Советы

- Чтобы выйти из игры, нажмите кнопку HOME.
- Для того, чтобы извлечь UMD™, остановите воспроизведение и откройте крышку лотка для дисков.

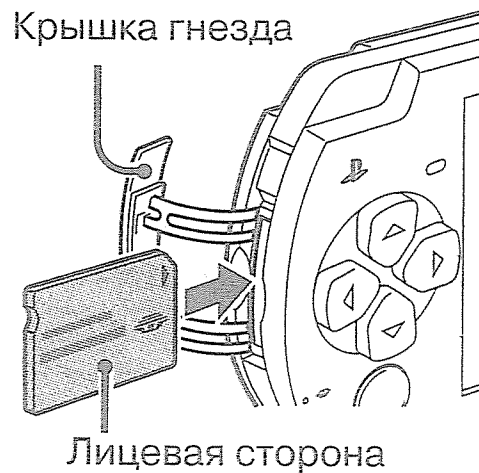
### Содержимое карты Memory Stick Duo™ (приобретается отдельно)

#### ⚠ Предупреждение

Храните карту Memory Stick Duo™ в недоступном для маленьких детей месте, поскольку ребенок может случайно проглотить ее.

- 1 Откройте крышку гнезда.
- 2 Нажмите на карту Memory Stick Duo™ так, чтобы она полностью вошла в гнездо.

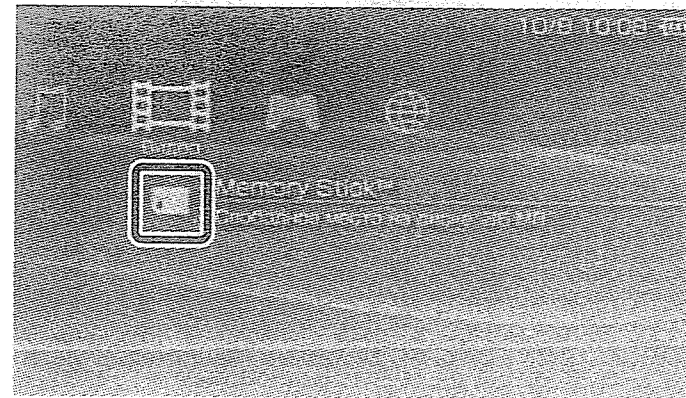
В главном меню отобразится соответствующая пиктограмма.



#### Примечание

Если индикатор Memory Stick Duo™ (→ стр. 12) горит, не извлекайте карту, не выключайте систему, не переключайте в режим энергосбережения. Иначе это может привести к потере или повреждению данных.

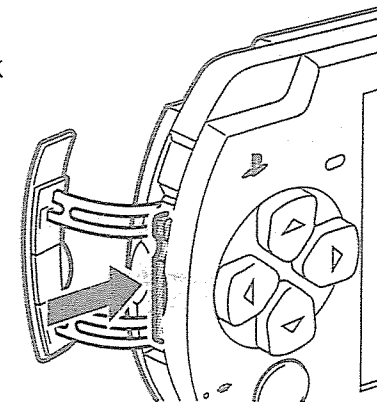
- 3 Выберите пиктограмму и нажмите кнопку (X).



Отображается список элементов содержимого, которые могут быть воспроизведены.

#### Совет

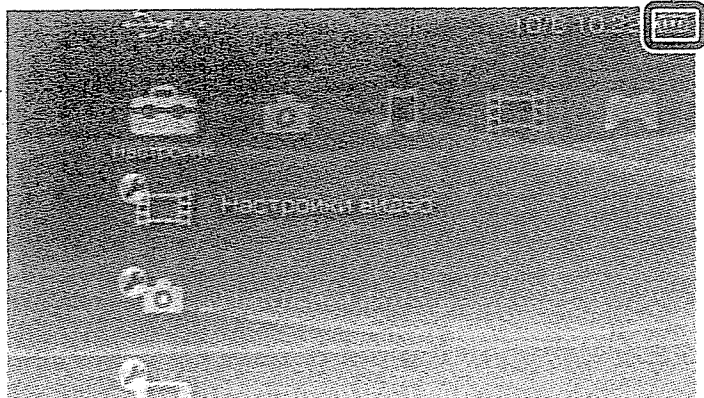
Чтобы извлечь карту Memory Stick Duo™, нажмите на нее один раз в направлении стрелки.



# 06 Основные операции

## Проверка уровня заряда батареи

Уровень заряда батареи



|  |                                                                                 |
|--|---------------------------------------------------------------------------------|
|  | Высокий уровень заряда батареи.                                                 |
|  | Уровень заряда батареи снижается.                                               |
|  | Заряд батареи заканчивается.                                                    |
|  | Батарея разряжена. Индикатор POWER мигает зеленым. Необходимо зарядить батарею. |

Отображаемый уровень заряда батареи может отличаться от реального уровня заряда. Это зависит от условий использования и факторов окружающей среды.

### Способы зарядки батарейного блока

Можно использовать любой из приведенных ниже способов зарядки аккумулятора.

#### ① С использованием адаптера переменного тока

Когда адаптер переменного тока подключается к системе PSP™ и штекер шнура питания вставляется в электрический разъем, начинается зарядка (••► стр. 43).

#### ② С использованием кабеля USB (приобретается отдельно)

Используйте кабель USB для подключения системы PSP™ к устройству, оснащенному разъемом USB, например, персональному компьютеру. Включите систему PSP™ и выберите •• (Соединение USB) в меню (Настройки), индикатор POWER загорается оранжевым светом и начинается зарядка.

### Советы

- Можно подключить кабель USB типа мини-B (5 контактов) к разъему USB системы PSP™.
- Подробнее о времени зарядки батареи см. прилагаемое руководство по безопасности и поддержке (••► стр. 36).

# 07 Основные операции

## Копирование музыки/видео/изображений

Музыкальные файлы, видеофайлы и файлы изображений можно копировать на карту Memory Stick Duo™ и воспроизводить на системе PSP™.

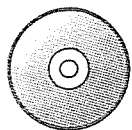
Способы копирования зависят от используемого устройства и программного обеспечения, а также от типа файлов. Приведенные ниже инструкции относятся к традиционным способам копирования.

Источник музыки/видео/изображения

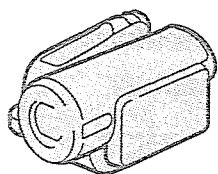
① К ПК

② К системе PSP™

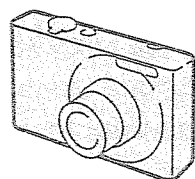
Примеры.



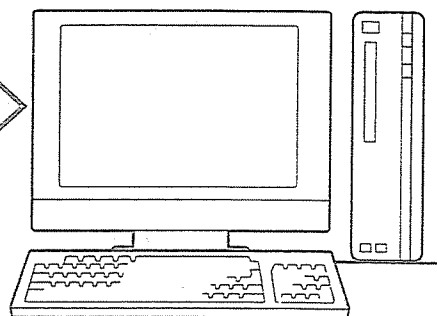
Музыкальный компакт-диск



Цифровая видеокамера

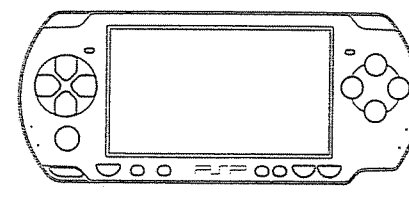
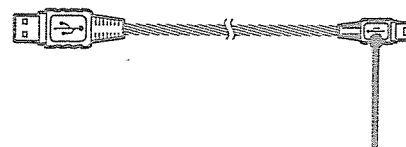


Цифровой фотоаппарат



ПК

Кабель USB



Тип мини-B (5-контактный)

### Советы

- Если используется кабель USB, подсоедините его к системе PSP™ и компьютеру, выберите  (Соединение USB) в разделе  (Настройки), затем нажмите кнопку .
- Вместо кабеля USB можно использовать считывающее/записывающее USB-устройство для карт Memory Stick™ (не входит в комплект поставки) или компьютер с гнездом для карты Memory Stick™.

## Копирование музыки/видео/изображений

### Копирование музыкальных файлов

Пример. Загрузка композиций с музыкального компакт-диска.

#### 1. Загрузка

Используйте совместимую программу для импорта дорожек с музыкального компакт-диска на компьютер.

#### 2. Копирование

С помощью компьютера создайте папку с именем "MUSIC" на карте Memory Stick Duo™ и сохраните музыкальные файлы в этой папке.



#### Совет

Поддерживаются форматы файлов: MP3, AAC и ATRAC.

### Копирование видеофайлов

Пример. Загрузка видео с цифровой видеокамеры.

#### 1. Загрузка

Загрузка видеофайлов на компьютер.

Способы загрузки зависят от используемого устройства. Для получения подробной информации см инструкции, прилагаемые к устройству.

#### 2. Преобразование/копирование

Используйте совместимое программное обеспечение для преобразования видео в файловый формат, поддерживаемый системой PSP™. Затем создайте папку с именем "VIDEO" на карте Memory Stick Duo™ и сохраните видеофайлы в этой папке.





### Копирование файлов изображений

Пример. Загрузка изображений с цифрового фотоаппарата.

#### 1. Загрузка

Загрузка изображений на компьютер.

Способы загрузки зависят от используемого устройства. Для получения подробной информации см. инструкции, прилагаемые к устройству.

#### 2. Копирование

С помощью компьютера создайте папку с именем "PICTURE" на карте Memory Stick Duo™ и сохраните файлы изображений в этой папке.



#### Советы

- При использовании цифрового фотоаппарата с поддержкой карт Memory Stick Duo™ можно просматривать изображения, вставив карту фотоаппарата непосредственно в систему PSP™.
- Поддерживается просмотр файлов изображений в формате JPEG (совместимый с DCF 2.0/Exif 2.21), TIFF и GIF.

### Программное обеспечение для преобразования

Media Manager (диспетчер медиа)\* для PSP™ (PlayStation™ Portable) используется для преобразования файлов музыки, видео и изображений в файлы требуемого формата. При копировании файлов на носитель Memory Stick Duo™ необходимые папки создаются автоматически.

\* Предоставляется отдельно.

# 08 Основные операции

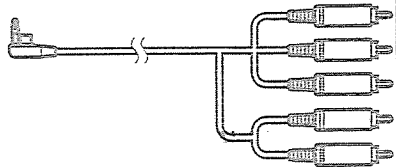
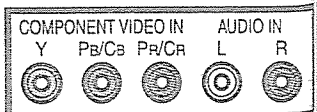
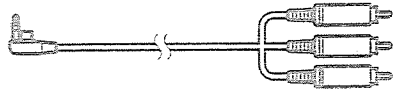
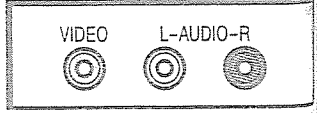
## Передача видео на телевизор

Предусмотрена возможность передачи видео из системы PSP™ на телевизор при помощи выходного кабеля видео (приобретается отдельно). Можно просматривать UMD™ VIDEO или видео, сохраненные на карте памяти Memory Stick Duo™. Выберите кабель, подходящий для используемого телевизора.

### Уведомление

- Система PSP™ передает выходной видеосигнал в видеоформате NTSC. Если используемый телевизор не поддерживает видеоформат NTSC, отображение видео отсутствует. Проверьте сведения производителя телевизора.
- Видео из игр может быть передано, только когда используемый телевизор и кабель, которым телевизор подключен, поддерживают прогрессивный режим отображения. К тому же, некоторые функции (кроме игр) не могут передавать видео на телевизор. Дополнительную информацию см. в руководстве пользователя (\*\*► стр. 29).

### Типы выходных кабелей видео

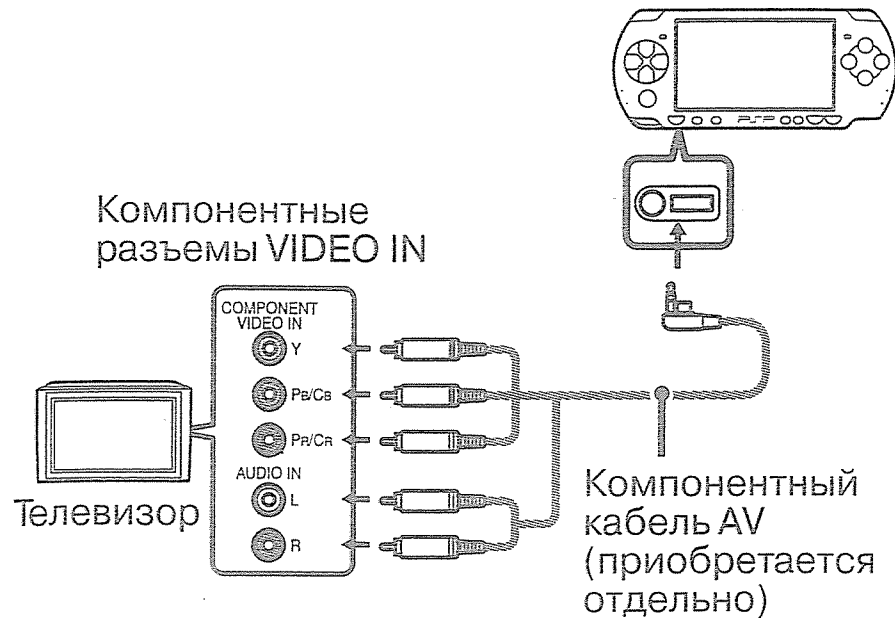
| Тип кабеля                                                                                                    | Входной разъем на телевизоре                                                                                          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Компонентный кабель AV<br> | Компонентные разъемы VIDEO IN<br> |
| Кабель AV*<br>            | Композитный разъем VIDEO IN<br>  |

\* Невозможно передавать видео в прогрессивном формате.

### Передача видео на телевизор

- 1 Подключите систему PSP™ к телевизору при помощи выходного кабеля видео (приобретается отдельно).

Пример. Подключение системы PSP™ к телевизору при помощи компонентных входных видеоразъемов.



- 2 Настройка входного видеосигнала для телевизора.

Настройка в соответствии с используемыми входными разъемами.

- 3 Включите систему PSP™ (→ стр. 10), затем нажмите и удерживайте кнопку ЭКРАН на передней панели системы не менее 5 сек.

Видео из системы PSP™ будет отображаться на телевизоре.

### Очистка выхода видео

Для очистки выхода видео повторно нажмите кнопку ЭКРАН.

#### Совет

Можно изменить выход видео или выполнить настройку в пункте (Настройки подсоединенного экрана) в меню (Настройки).

# 13 Настройки безопасности

## Установка уровня родительского контроля

Система PSP™ поддерживает функцию родительского контроля. Эту функцию можно использовать, чтобы установить пароль и ограничить воспроизведение содержимого, для которого выбран уровень родительского контроля (игры, видео и другое содержимое). Если установить уровень родительского контроля для системы, можно предотвратить воспроизведение содержимого, не предназначенного для детей.

### Сведения об уровнях родительского контроля

#### Уровни родительского контроля для системы PSP™

Уровень родительского контроля системы может быть либо отключен, либо иметь одно из 11 возможных значений.

|       |                                                                                                                                                        |
|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Выкл. | Функция уровня родительского контроля отключена.                                                                                                       |
| 11-1  | Установка ограничения для определенного уровня содержимого. Значение "1" - самый высокий уровень ограничения; "11" - самый низкий уровень ограничения. |

Значение элемента меню по умолчанию - "9".

Комбинация уровней родительского контроля, установленных в системе PSP™ и для содержимого, определяет доступ к просмотру содержимого.

Пример. Если в системе установлен уровень родительского контроля "7", то можно воспроизводить содержимое с уровнем от "1" до "7". Подробнее об уровнях родительского контроля и соответствующих возрастным группам см. по адресу <http://manuals.playstation.net/document/> или в руководстве по программному обеспечению формата PSP.

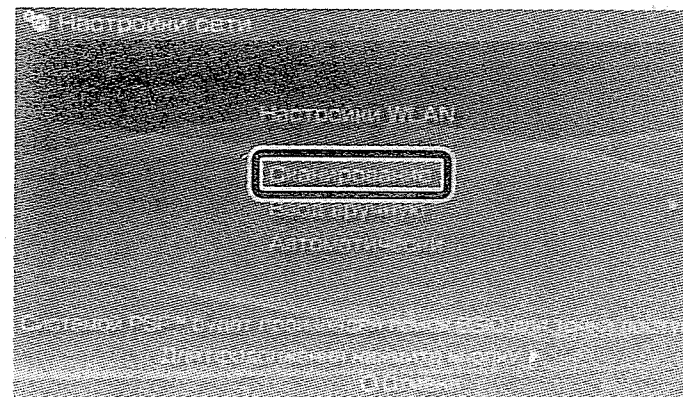
## Настройка сетевой конфигурации

**Создание нового сетевого соединения**

Можно настроить сетевую конфигурацию для использования при подключении к Интернету через точку доступа и сохранить ее в системе. Параметры настройки сети могут различаться в зависимости от используемого оборудования и сетевого окружения. Приведенные ниже инструкции относятся только к традиционным видам сетевой конфигурации и могут оказаться неприменимы в отдельных.

- 1 Выберите пиктограмму  (Настройки сети) в разделе  (Настройки) главного меню и нажмите кнопку .
- 2 Выберите "Режим инфраструктуры" и нажмите кнопку .
- 3 Выберите "Новое соединение" и нажмите кнопку .

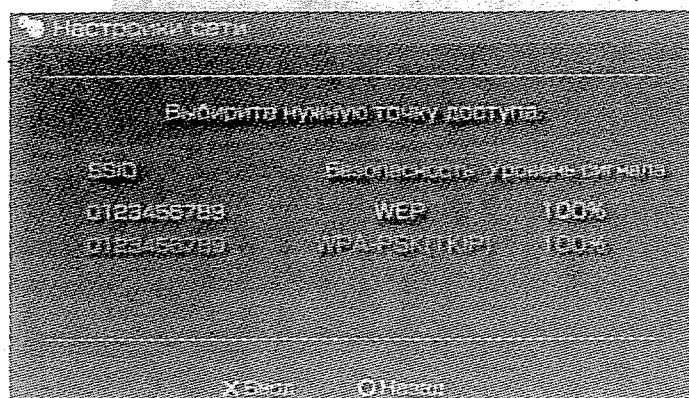
- 4 Выберите "Сканирование" и нажмите кнопку вправо.

**Совет**

При использовании точки доступа, поддерживающей автоматическую установку, для автоматического выполнения настройки выберите "Автоматически" и следуйте инструкциям на экране. Для получения информации о точках доступа, поддерживающих автоматическую установку, обратитесь к производителю точек доступа.

## Настройка сетевой конфигурации

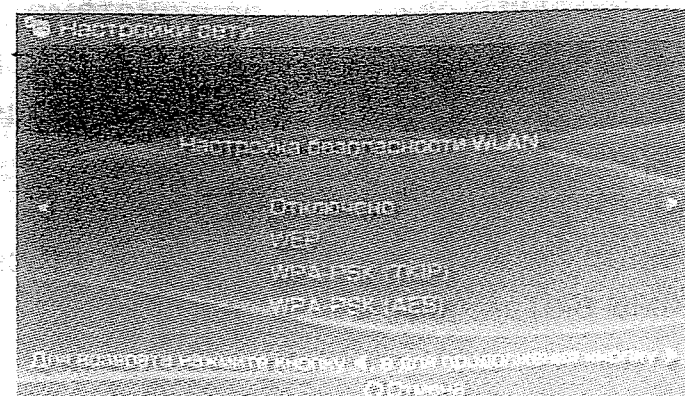
- 5 Выберите точку доступа, которую необходимо использовать, и нажмите кнопку .**



Идентификатор SSID - это код или имя, назначенное для точки доступа. Если идентификатор SSID неизвестен или не отображается, обратитесь к специалисту, который устанавливал или обслуживает данную точку доступа.

- 6 Подтвердите идентификатор SSID для точки доступа и нажмите кнопку направления вправо.**

- 7 Выберите необходимые настройки безопасности и нажмите кнопку вправо.**



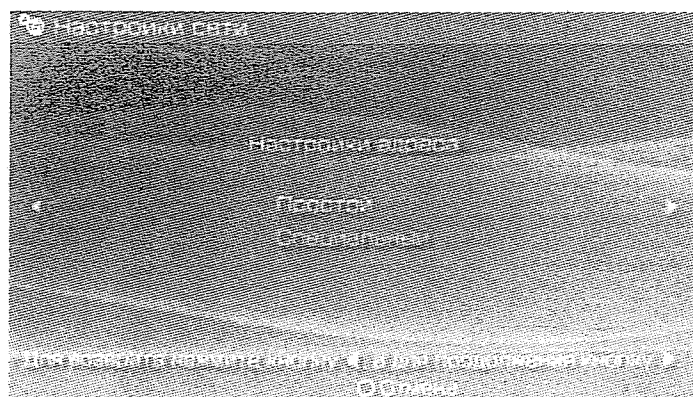
Настройки безопасности различаются в зависимости от используемой точки доступа. Для получения информации о необходимых настройках безопасности обратитесь к специалисту, который устанавливал или обслуживает данную точку доступа.

- 8 Введите код доступа и нажмите кнопку вправо.**

Вместо каждого введенного символа в поле ввода ключа будет отображаться звездочка (\*). Если код доступа неизвестен, обратитесь к специалисту, который устанавливал или обслуживает данную точку доступа.



## 9 Выберите "Простой" или "Специальный" и выполните необходимые настройки.



|                    |                                                                                                                                                                                                     |
|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Простой</b>     | Базовые настройки будут установлены автоматически.                                                                                                                                                  |
| <b>Специальный</b> | Информацию о настройках можно ввести вручную. Для получения информации о настройках см. инструкции, предоставленные поставщиком услуг Интернета, или инструкции, прилагаемые к сетевому устройству. |

Если выбран пункт "Специальный", выполните необходимые настройки, следуя инструкциям на экране.

## 10 Проверьте название соединения и нажмите кнопку направления вправо.

Соединению можно присвоить любое имя.

## 11 Проверьте список настроек.

На экране отображаются введенные пользователем значения параметров настройки. Для настройки сетевой конфигурации следуйте инструкциям на экране.

### Советы

- В случае сбоя соединения следуйте инструкциям на экране, чтобы проверить настройки. Настройки сетевой конфигурации для соединения можно изменить в меню параметров. Для получения дополнительной информации см. инструкции, прилагаемые к точке доступа или маршрутизатору, или обратитесь к поставщику услуг Интернета.
- В зависимости от используемой точки доступа при подключении к сети может потребоваться ввести MAC-адрес системы. MAC-адрес можно найти в разделе  (Настройки) ➡  (Настройки системы) ➡ "Сведения о системе".
- Для получения дополнительной информации о настройках сети см. интерактивное руководство пользователя (➡ стр. 29).

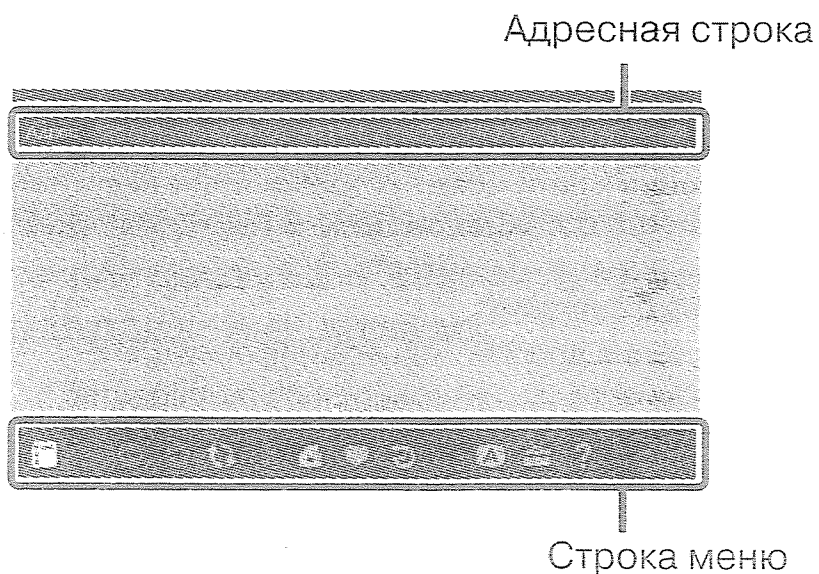
### Использование веб-браузера

- 1 Проверьте наличие доступа к беспроводной сети.
- 2 Выберите пиктограмму  (Веб-браузер) в разделе  (Сеть) главного меню и нажмите кнопку (X).

Запустится веб-браузер.

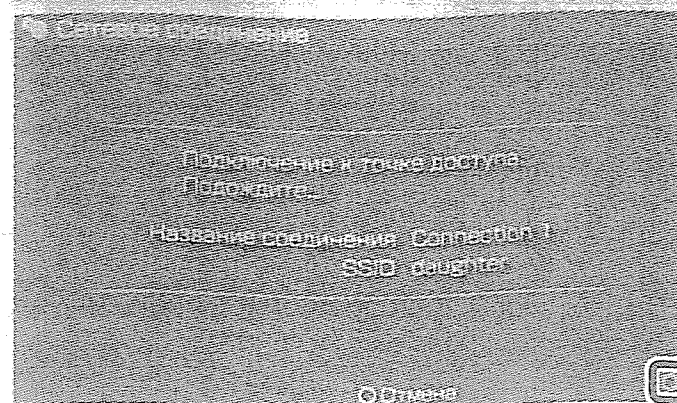
- 3 С помощью кнопки направления вверх выберите адресную строку и нажмите кнопку (X).

Отобразится экранная клавиатура.



- 4 Используя экранную клавиатуру (→ стр. 30), введите адрес веб-страницы.

После ввода адреса система PSP™ подключится к Интернету. Во время загрузки страницы в правом нижнем углу будет отображаться пиктограмма активности. Когда соединение будет установлено, отобразится веб-страница.



Пиктограмма активности

## Основные операции веб-браузера

|                                                                                                               |                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| Кнопка  + мини-джойстик      | Прокрутка в любом направлении       |
| Кнопка  + кнопка со стрелкой | Прокрутка по экрану                 |
| Кнопка L                                                                                                      | Возврат к предыдущей странице       |
| Кнопка                       | Включение и выключение строки меню* |

\* Строка меню обеспечивает доступ к различным функциям и настройкам, например, "Назад" и "Закреть страницу".

### Советы

- Если подключение к Интернету не установлено, то при попытке открытия веб-страницы с помощью веб-браузера система будет автоматически пытаться подключиться к Интернету.
- При этом по умолчанию будет использовано соединение, которое было выбрано в последний раз.

### Просмотр интерактивного руководства пользователя

С помощью веб-браузера можно просмотреть интерактивное руководство пользователя для системы PSP™ (PlayStation®Portable).

- 1 В главном меню выберите ? (Сетевое руководство по эксплуатации) в разделе  (Сеть) и нажмите кнопку 

Откроется страница руководства пользователя.

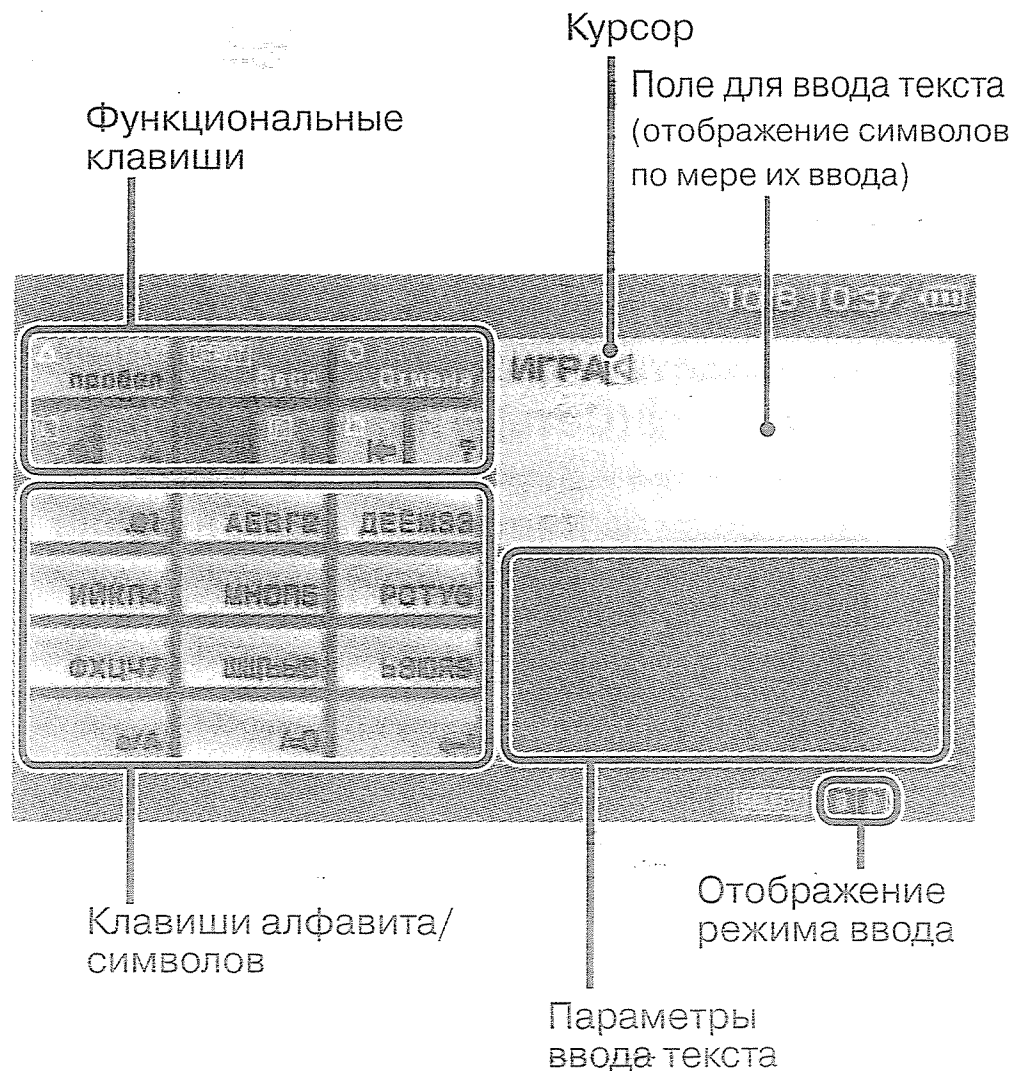


### Руководство пользователя системного ПО PSP™.

адрес: [eu.playstation.com/manuals](http://eu.playstation.com/manuals)

Также предусмотрена возможность просмотра интерактивного руководства пользователя в веб-браузере на ПК.

## Использование экранной клавиатуры



## Список элементов панели управления

| Клавиши клавиатуры | Функция                                                                                                                                                                                 |
|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                    | Пробел                                                                                                                                                                                  |
|                    | При вводе текста в адресной строке веб-браузера отображается последний введенный адрес. Адреса отображаются, только если для режима ввода установлено значение гиперссылки веб-адресов. |
|                    | Подтверждение введенных символов и выход из режима клавиатуры                                                                                                                           |
|                    | Отмена ввода символов и выход из режима клавиатуры                                                                                                                                      |
|                    | Перемещение курсора                                                                                                                                                                     |
|                    | Удаление символов слева от курсора                                                                                                                                                      |
|                    | Отображение диаграммы, в которой приведены кнопки системы и их описание                                                                                                                 |
|                    | Переключение между верхним и нижним регистром                                                                                                                                           |
|                    | Разрыв строки                                                                                                                                                                           |

### Переключение режима ввода

Количество режимов ввода зависит от выбранного языка. При каждом нажатии кнопки **SELECT** выполняется переключение между режимами ввода, приведенными в следующей диаграмме.

| Отображение режима ввода | Режим ввода                              | Примеры символов, которые можно вводить |
|--------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------|
|                          | Буквы и цифры                            | a b c d e                               |
|                          | Буквы и цифры (буквы со знаком ударения) | é í ó ç ñ                               |
|                          | Только цифры                             | 1 2 3 4 5                               |
|                          | Гиперссылки веб-адресов                  | .com .ne .html .gif                     |

### Совет

Язык экранной клавиатуры определяется параметром "Язык системы". Язык системы устанавливается из меню (Настройки) ➔ (Настройки системы) ➔ "Язык системы".

Пример. Если для параметра "Язык системы" установлено значение "Français", можно вводить текст на французском языке.

### Ввод символов

В данном разделе демонстрируется ввод текста на примере слова "FUN".

**1 Выберите "DEF3" и нажмите кнопку несколько раз, пока на экране не появится буква "F".**

При каждом нажатии кнопки символ в поле ввода текста меняется.

**2 Выберите "TUV8" и нажмите кнопку несколько раз, пока на экране не появится буква "U".**

**3 Выберите "MNO6" и нажмите кнопку несколько раз, пока на экране не появится буква "N".**

**4 Выберите "Ввод" и нажмите кнопку .**

Введенные символы будут подтверждены. Снова выберите "Ввод" и нажмите кнопку , чтобы выйти из режима клавиатуры.

### Совет

Для переключения между верхним и нижним регистром при вводе символов используйте клавишу a/A.



# 12 Обновление системы PSP™

## Обновление системного ПО

Обновления программного обеспечения могут содержать пакеты исправлений системы безопасности, новые или исправленные настройки и функции, а также другие элементы, которые изменяют текущую операционную систему. Рекомендуется использовать для системы самую последнюю версию системного ПО.



### Примечание

В процессе обновления:

- Не извлекайте диск UMD™.
- Не выключайте систему.
- Не отключайте адаптер переменного тока.

Если отменить обновление до его завершения, это может привести к повреждению системного ПО, а также к возникновению необходимости ремонта или замены системы.

### Советы

- Для получения информации о последних обновлениях посетите веб-узел по адресу [eu.playstation.com/psp](http://eu.playstation.com/psp).
- Возможно, систему PSP™ нельзя будет использовать без предварительного обновления программного обеспечения. Это зависит от названия программного обеспечения.
- После обновления ПО нельзя вернуться к его предыдущей версии.
- Перед началом обновления проверьте заряд батареи. Если уровень заряда батареи слишком мал, невозможно будет выполнить обновление.

### Проверка версии системного ПО

Можно проверить информацию о версии системного ПО, выбрав  (Настройки) ➔  (Настройки системы) ➔ "Сведения о системе". Текущая версия отображается в поле "Системное ПО".



### Способы обновления

Обновление можно выполнить одним из следующих способов.

#### Через Интернет

##### Сетевое обновление

Обновление с помощью функции беспроводной связи системы PSP™.

Выбрав  (Сетевое обновление) в разделе  (Настройки), можно подключиться к Интернету и получить последнее обновление ПО системы.

##### Обновление с помощью компьютера

Использование компьютера для загрузки последнего обновления из Интернета. Для получения подробных инструкций посетите веб-узел по адресу [eu.playstation.com/psp](http://eu.playstation.com/psp).

### Без использования Интернета

##### Обновление с помощью диска UMD™

Можно выполнить обновление с помощью диска UMD™, содержащего данные для обновления.

- 1 Подключите адаптер переменного тока к системе PSP™.
- 2 Вставьте диск UMD™, содержащий данные для обновления.

Значок данных для обновления и номер версии отображаются под значком  (Игра) в главном меню.



- 3 Выберите значок  (Обновление PSP™), а затем нажмите кнопку .

Начнется обновление. Для завершения обновления следуйте инструкциям на экране.

## Установка уровня родительского контроля

Система PSP™ поддерживает функцию родительского контроля. Эту функцию можно использовать, чтобы установить пароль и ограничить воспроизведение содержимого, для которого выбран уровень родительского контроля (игры, видео и другое содержимое). Если установить уровень родительского контроля для системы, можно предотвратить воспроизведение содержимого, не предназначенного для детей.

### Сведения об уровнях родительского контроля

#### Уровни родительского контроля для системы PSP™

Уровень родительского контроля системы может быть либо отключен, либо иметь одно из 11 возможных значений.

|       |                                                                                                                                                        |
|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Выкл. | Функция уровня родительского контроля отключена.                                                                                                       |
| 11-1  | Установка ограничения для определенного уровня содержимого. Значение "1" - самый высокий уровень ограничения; "11" - самый низкий уровень ограничения. |

Значение элемента меню по умолчанию - "9".

Комбинация уровней родительского контроля, установленных в системе PSP™ и для содержимого, определяет доступ к просмотру содержимого.

Пример. Если в системе установлен уровень родительского контроля "7", то можно воспроизводить содержимое с уровнем от "1" до "7".  
 Подробнее об уровнях родительского контроля и соответствующих возрастным группам см. по адресу <http://manuals.playstation.net/document/> или в руководстве по программному обеспечению формата PSP.

### Установка уровня родительского контроля

- 1 Выберите "Уровень родительского контроля" из пункта  (Настройки безопасности) меню  (Настройки) в начальном меню, затем нажмите кнопку .

Отобразится экран ввода пароля.

- 2 С помощью кнопок со стрелками введите пароль из четырех символов, а затем нажмите кнопку .

При первом вводе пароля после приобретения следует ввести "0000".

- 3 Выберите уровень, а затем нажмите кнопку .

Уровень родительского контроля установлен.

### Совет

Чтобы изменить пароль, выберите "Изменить пароль" в разделе  (Настройки) ➔  (Настройки безопасности).

# Безопасность и поддержка

## Сведения о документации системы PSP™

В документацию системы PSP™ (PlayStation®Portable) входит следующее:

### Безопасность и поддержка (этот документ).

В этом документе содержится информация по технике безопасности, связанная с использованием системы PSP™, сведения по поиску и устранению неисправностей, технические характеристики и др.

### Краткий справочник (этот документ).

Этот документ содержит информацию об основных операциях системы PSP™.

### Руководство пользователя

(адрес: [eu.playstation.com/manuals](http://eu.playstation.com/manuals))

Доступ к этому электронному документу можно получить через Интернет. Он содержит подробную информацию по использованию системного ПО PSP™.

Опубликованная в настоящем документе информация о функциях системы может не соответствовать вашей системе PSP™ в зависимости от используемой версии системного программного обеспечения.

## Меры предосторожности

Перед использованием внимательно прочитайте прилагаемую инструкцию. Сохраните ее для дальнейшего пользования.

### Совместимость аксессуаров

Поддерживаемые данной системой аксессуары могут отличаться от аксессуаров системы PSP™ серии PSP-1000. Подробнее см. на веб-узле по адресу [eu.playstation.com/psp](http://eu.playstation.com/psp)

## Безопасность

При разработке данного изделия учтены все требования к обеспечению полной безопасности пользователя. Однако любой электрический прибор при неправильном использовании является потенциальным источником возгорания, поражения электрическим током или травмы. Для обеспечения безопасной работы изделия следуйте данной инструкции:

- Ознакомьтесь со всеми предупреждениями, мерами предосторожности и инструкциями.
- Регулярно проверяйте адаптер переменного тока и шнур питания на отсутствие повреждений, пыли и грязи на сетевой вилке или розетке.
- Если устройство работает неправильно, издает необычные звуки, испускает запахи или разогревается настолько, что к нему невозможно прикоснуться, прекратите использование, отключите шнур питания от электросети и отсоедините все прочие кабели.

## Использование и обслуживание

- Используйте устройство в хорошо освещенном помещении, располагая экран на безопасном расстоянии от лица.
- Старайтесь не использовать систему PSP™ слишком долго. Для предотвращения усталости глаз через каждый час игры устраивайте 15-минутный перерыв.
- Громкость следует регулировать с осторожностью. Если установить слишком высокий уровень громкости, это может вызвать проблемы со слухом или привести к повреждению громкоговорителей.
- Храните систему и аксессуары в месте, недоступном для маленьких детей, поскольку ребенок может случайно проглотить мелкий предмет (например, карту Memory Stick Duo™).
- Не используйте систему при управлении автомобилем или езде на велосипеде. Отвлечение внимания на экран и на участие в игре во время управления автомобилем или езды на велосипеде может стать причиной дорожного происшествия.
- Не используйте систему или аксессуары вблизи водоемов.
- Используйте только рекомендованные производителем аксессуары и принадлежности.
- Не подвергайте систему или принадлежности воздействию высоких температур, высокой влажности или прямых солнечных лучей.
- Не оставляйте систему или принадлежности в машине с закрытыми окнами (особенно в летнее время).
- Не подвергайте систему и принадлежности воздействию сигаретного дыма, пыли или пара.
- Не допускайте попадания внутрь системы жидкости или мелких частиц.

## Использование адаптера переменного тока и шнура питания

- Не устанавливайте систему и принадлежности на неустойчивые, наклонные или вибрирующие поверхности.
- Не бросайте, не роняйте и не наступайте на систему или принадлежности, не подвергайте их сильным ударным нагрузкам. Если вы сядете с системой PSP™ в кармане или положите систему на дно рюкзака вместе с тяжелыми предметами, это может привести к повреждению системы.
- Не прилагайте скручивающих усилий к системе PSP™ и не подвергайте ее во время игры сильным ударам, поскольку это может повредить систему или привести к открытию крышки лотка для дисков и выбросу диска. Соблюдайте осторожность при обращении с мини-джойстиком.
- Не ставьте на систему и принадлежности тяжелые предметы.
- Не касайтесь разъемов системы или принадлежностей, не вставляйте в них инородные предметы.
- Не касайтесь системы или адаптера переменного тока, оставшихся включенными в сеть в течение длительного времени. В зависимости от условий использования система или адаптер переменного тока могут нагреваться до 40°C и выше. Длительный контакт с такими поверхностями может вызвать низкотемпературный ожог\*.
- \* Такие ожоги возникают при длительном контакте кожи с предметами, нагретыми до сравнительно невысоких температур (40°C и более).
- При подключении системы к плазменному или проекционному\* телевизору не оставляйте на экране неподвижное изображение в течение длительного времени, поскольку в результате на экране надолго может остаться слабое изображение.
- \* Это не касается ЖК-экранов.

- Не касайтесь мокрыми руками штепселя шнура питания.
- Не касайтесь шнура питания, адаптера переменного тока и системы, соединенной с электрической розеткой, во время грозы.
- Не используйте источник питания, отличный от поставляемого (или рекомендованного для замены) аккумулятора, адаптера переменного тока и шнура питания.
- Не допускайте загрязнения пылью или пачкающими веществами разъемов системы и принадлежностей. Если разъемы системы или шнур питания загрязнились, протрите их перед использованием сухой тканью. Наличие пыли и загрязнений на разъемах может привести к возгоранию или поражению электрическим током.
- Перед чисткой системы, а также когда планируется не использовать систему в течение длительного времени, отсоедините шнур питания от электрической розетки и извлеките аккумулятор.
- Не допускайте сжатия и перегиба шнура питания, в особенности у штепселя и в месте присоединения к системе.
- Вынимая шнур питания из розетки, держитесь за штепсель и тяните его прямо. Запрещается тянуть за шнур и вытаскивать штепсель под углом к розетке.
- Если система накрыта какой-либо тканью, запрещается использовать ее для игры, просмотра видео или прослушивания музыки. Если во время игры, воспроизведения музыки или видео требуется сделать паузу или временно приостановить работу системы, переведите систему в режим ожидания перед тем, как поместить ее в футляр или чехол.



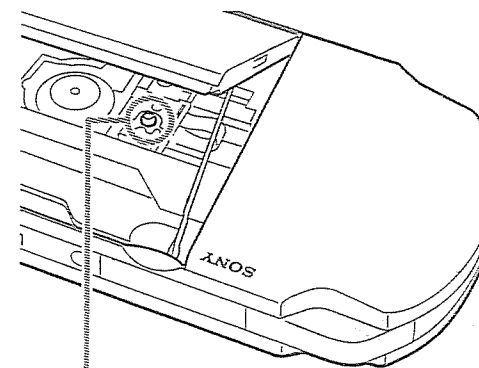
- Не подсоединяйте шнур питания к трансформатору или инвертору. Подсоединение шнура питания к трансформатору напряжения для заграничных поездок или к инвертору для использования системы в автомобиле может привести к перегреву адаптера переменного тока, что в свою очередь может стать причиной ожогов или неисправности.
- Электрическая розетка должна быть расположена рядом с оборудованием в легкодоступном месте.

## ЖК-экран

- ЖК-экран изготовлен из стекла и может треснуть, если на него сильно надавить.
- В некоторых местах ЖК-экрана могут появляться черные (темные) или светящиеся точки. Появление таких точек – это нормальное явление для ЖК-экранов и не является признаком неисправности. ЖК-экраны изготавливаются с использованием высокоточной технологии. Однако на каждом таком дисплее всегда имеется очень небольшое число темных или постоянно светящихся пикселей. Кроме того, после выключения системы на экране в течение нескольких секунд может оставаться искаженное изображение.
- Воздействие прямых солнечных лучей может вызвать повреждение ЖК-экрана системы.
- При использовании системы в холодной среде вы можете заметить тени на изображении или экран может показаться темнее обычного. Это не является признаком неисправности, экран вернется к норме после повышения температуры.
- Не оставляйте неподвижные изображения на экране в течение длительного времени. Это может привести к тому, что слабое изображение останется на экране постоянно.

## Сведения о "считывающем блоке"

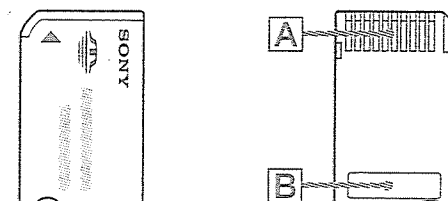
Не прикасайтесь к "считывающему блоку", находящемуся под крышкой лотка для дисков. При касании считывающего блока может быть повреждена система.



Считывающий блок

## Memory Stick Duo™

Для получения наилучших результатов следуйте данным инструкциям:



- Не прикасайтесь к области контактов ([A]) руками или металлическими предметами.
- Не надавливайте сильно при записи информации в области для надписей ([B]).

- Не используйте и не храните карты Memory Stick Duo™ в следующих условиях:
  - в местах, где возможна высокая температура, например, в автомобиле;
  - в местах, подверженных действию прямых солнечных лучей;
  - в местах с высокой влажностью или благоприятных для коррозии.
- При использовании Memory Stick Duo™ без защиты от стирания опасайтесь случайной перезаписи или удаления данных. Если Memory Stick Duo™ имеет защиту от стирания, установите переключатель в положение LOCK для защиты данных от записи, изменения или удаления.

## Записываемые данные

Во избежание потери или повреждения данных при использовании карты Memory Stick Duo™ соблюдайте следующее:

- Не вынимайте карту Memory Stick Duo™ и не выключайте систему в процессе загрузки, сохранения данных или форматирования карты.
- Не используйте карту в местах, подверженных действию статического электричества или электрических помех.

Если по какой-либо причине произошла потеря ПО или данных, обычно нет возможности восстановить утраченное. Компания Sony Computer Entertainment Inc., а также ее дочерние компании и филиалы не несут ответственности за любые убытки или затраты, вызванные потерей или порчей программного обеспечения или данных.

## Футляры и чехлы

- Когда система PSP™ помещается в имеющийся в свободной продаже футляр, выключите питание или переведите систему в режим ожидания. Не следует использовать систему, когда она находится в футляре. Система может быть повреждена из-за перегрева, если не выключать питание или использовать систему, помещенную в футляр или чехол.
- Для предотвращения непреднамеренного включения переведите систему PSP™ и пульт ДУ в режим блокировки.

## Не разбирайте систему или прилагаемые принадлежности

Используйте систему PSP™ и принадлежности в соответствии с инструкциями в данном руководстве. Не разрешается анализ или модификация системы, а также анализ и использование примененных в ней схемотехнических решений. Разборка аннулирует гарантию на систему и может стать причиной выхода системы из строя. ЖК-экран, например, содержит опасные, находящиеся под высоким напряжением детали, а также лазерный луч для чтения дисков UMD™, который при прямом попадании в глаза может привести к нарушению зрения.

## Использование точки доступа

Когда используется функция сканирования системы PSP™ для выбора точек доступа беспроводной сети, возможно отображение точек доступа, не предназначенных для публичного использования. Подключайтесь только к разрешенной личной точке доступа либо к точке, доступной через беспроводные сети общего пользования или общественные точки доступа "хотспоты".

## Использование в других странах

Путешествуя, соблюдайте местное законодательство в сфере беспроводной связи.

## Конденсация влаги

Если система PSP™ или диск UMD™ переносятся с холода в теплое помещение, то на линзе внутри системы или на диске UMD™ может сконденсироваться влага. Если это произойдет, система может не работать надлежащим образом. В этом случае извлеките диск UMD™, выключите систему и извлеките вилку из розетки. Не вставляйте диск UMD™ в систему до тех пор, пока влага не испарится (этот процесс может занять несколько часов). Если система работает неправильно, обратитесь в соответствующую службу технической поддержки PSP™, адреса которой можно найти в каждом руководстве по программному обеспечению формата PSP™.

## Использование UMD™

- Не касайтесь открытой тыльной части (записываемой поверхности) диска.
- Не допускайте попадания пыли, посторонних предметов и других загрязнений на диск.
- При загрязнении диска UMD™ аккуратно протрите внешнюю и записываемую поверхности диска UMD™ мягкой тканью. Не применяйте растворители и другие химикаты.
- Не используйте диски UMD™ с трещинами, деформированные диски, а также диски, которые были в ремонте. Диск UMD™ может сломаться внутри системы PSP™, что может привести к травме или неисправности.

## Уход за поверхностями корпуса

Следуйте приведенным ниже инструкциям по предотвращению изнашивания или обесцвечивания системы PSP™.

- Не применяйте растворители и другие химикаты для очистки внешней поверхности.
- Не допускайте длительного прямого контакта системы с изделиями из резины или винила.
- Не используйте химически обработанную чистящую ткань для очистки системы.

## Перед использованием мини-джойстика

Для достижения наилучших результатов выберите  (Настройки) ➔  (Настройки системы), затем перемещайте мини-джойстик круговыми движениями на отображенном экране "Сведения о системе". Это позволит настроить область перемещения мини-джойстика.

## Очистка

Перед чисткой системы в целях безопасности отсоедините шнур питания от электрической розетки, отсоедините все кабели и извлеките аккумулятор.

### Очистка внешней поверхности и ЖК-экрана

Аккуратно протирайте мягкой тканью.

### Очистка разъемов

Загрязнение разъемов для наушников или пульта ДУ может привести к появлению шума или звуковых помех. Во избежание загрязнения разъемов протирайте их сухой мягкой тканью.

## Сведения о батарее

### Меры предосторожности при использовании аккумулятора



#### Предостережения

Не трогайте поврежденный или протекающий аккумулятор. При попадании на кожу или в глаза это вещество может причинить травму. Даже если инородные вещества сразу не заметны, химические изменения в материале могут вызвать повреждения, которые проявятся позднее.

Если вы контактировали с веществом, вытекающим из аккумулятора, примите следующие меры:

- Если вещество попало в глаза, не трите их. Немедленно промойте глаза чистой водой и обратитесь за медицинской помощью.
- Если вещество попало на кожу или на одежду, немедленно смойте его чистой водой. Посоветуйтесь с врачом, если развивается воспаление или раздражение.

Соблюдайте осторожность при обращении с аккумулятором. Аккумулятор может взорваться, стать причиной пожара или химического ожога.

- Берегите аккумулятор от огня, не оставляйте его в местах, подверженных воздействию высоких температур и прямых солнечных лучей, например, в салоне стоящего на солнце автомобиля или вблизи источников тепла.

- Не допускайте короткого замыкания контактов аккумулятора.
- Не разбирайте и не портите аккумулятор.
- Не допускайте повреждения аккумулятора. Не переносите и не храните аккумулятор рядом с металлическими предметами, такими как кольца или ключи. Прекратите использование поврежденного аккумулятора.
- Не бросайте и не роняйте аккумулятор, не подвергайте его сильным ударным нагрузкам.
- Не ставьте на аккумулятор тяжелые предметы, не подвергайте его сжатию.
- Не допускайте контакта аккумулятора с огнем. Если он намокнет, прекратите его использование до полного высыхания.
- Храните аккумулятор в месте, недоступном для маленьких детей.
- Если система PSP™ не будет использоваться длительное время, извлеките из нее аккумулятор и положите его в сухое прохладное место вне досягаемости детей.
- Следует использовать только поставляемый аккумулятор или заменяющий блок, помеченный для использования с требуемой моделью системы PSP™.

## Зарядка

Предусмотрена возможность зарядки батареи с помощью адаптера переменного тока или приобретаемого отдельно кабеля USB. Подробнее о зарядке батареи см. прилагаемый "Краткий справочник".

## Примерный срок зарядки аккумулятора

|                                             |                               |
|---------------------------------------------|-------------------------------|
| Зарядка с помощью адаптера переменного тока | Приблизительно 2 час. 20 мин. |
| Зарядка при помощи кабеля USB               | Приблизительно 5 час.         |

Цифры приведены для случая, когда батарея не имеет остаточного заряда.

## Советы

- Не следует использовать PSP™ с адаптером переменного тока, когда аккумулятор не помещен в систему. Неожиданное отсоединение адаптера переменного тока может вызвать повреждение системы.
- Рекомендуется выполнять зарядку при температуре от 10°C до 30°C. Зарядка в других условиях может быть неэффективна.
- Зарядка может выполняться дольше, если во время зарядки система включена или для зарядки используется кабель USB.
- Зарядка при помощи USB использует источник питания порта USB подключенного устройства. Следует выполнять зарядку батареи при подключении системы PSP™ к устройству, оснащенному портом USB большой мощности. Если используется порт USB малой мощности или концентратор USB, не исключено, что батарею будет невозможно зарядить.
- Когда к системе PSP™ подключены адаптер переменного тока или кабель USB, производится зарядка батареи от источника питания адаптера переменного тока.
- Не следует использовать или заряжать систему PSP™ с открытой крышкой батарейного отсека. Батарея может неожиданно выпасть и повредиться, что может вызвать неисправность системы.

## Примерный срок работы аккумулятора

|                |              |
|----------------|--------------|
| Игра           | 3-6 часов *1 |
| Просмотр видео | 3-5 часов *2 |

\*1 Основано на тесте, выполненном с аккумуляторной батареей, в режиме одного игрока, с наушниками и пультом ДУ, с использованием беспроводной связи.

\*2 Основано на тесте, выполненном при использовании динамиков/наушников, различных уровней громкости и яркости экрана.

### Совет

Емкость аккумулятора может меняться в зависимости от типа воспроизводимого материала и условий использования, таких как яркость экрана и факторы окружающей среды. При длительном сроке использования аккумулятора его длительность сокращается.

## Срок эксплуатации аккумулятора

- Срок эксплуатации аккумулятора ограничен. Чем он старше и чем больше циклов перезарядки он выдержал, тем меньше его ресурс. Если время работы аккумулятора становится совсем коротким, это может быть сигналом к тому, чтобы заменить аккумулятор.
- Срок эксплуатации аккумулятора меняется в зависимости от условий хранения, использования и внешних факторов, таких как температура.

## Замена аккумулятора

- Перед заменой аккумулятора в целях безопасности отсоедините шнур питания от электрической розетки и отсоедините все кабели.
- Если система не используется по окончании зарядки батареи или после извлечения аккумулятора, может потребоваться переустановка даты и времени. Если это происходит, в момент следующего включения системы PSP™ сразу будет отображаться экран установки даты и времени.

## Хранение аккумулятора

Если система не будет использоваться длительное время, извлеките из нее аккумулятор. Храните аккумулятор в сухом прохладном месте, недоступном для детей.



## Поддерживаемые носители

Ниже перечислены типы носителей, поддерживаемых системой PSP™. В данном руководстве термин карта Memory Stick Duo™ используется для обозначения всех типов карт Memory Stick™, описанных в таблице ниже.

| Тип                                                        | Символ                                     |
|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| UMD™                                                       | UMD<br><small>UNIVERSAL MEDIA DISC</small> |
| Memory Stick Duo™, не поддерживающие технологию MagicGate™ | MEMORY STICK DUO™                          |
| MagicGate™ Memory Stick Duo™ *1                            | MEMORY STICK DUO™<br>MAGIC GATE™           |
| Memory Stick Duo™ (поддерживающие MagicGate™) *1 *2        | MEMORY STICK DUO™<br>MAGIC GATE™           |
| Memory Stick PRO Duo™ *1 *2                                | MEMORY STICK PRO DUO™<br>MAGIC GATE™       |
| Memory Stick PRO-HG Duo™ *1 *2                             | MEMORY STICK PRO-HG DUO™<br>MAGIC GATE™    |
| Memory Stick Micro™ (M2™) *1 *2 *3                         | M2™                                        |

- \*1 Совместимость с технологией MagicGate™.
- \*2 Поддерживает скоростную передачу данных по параллельному интерфейсу.
- \*3 Перед использованием носителя Memory Stick Micro™ следует вставить носитель в адаптер M2 стандартного размера Duo. Если носитель Memory Stick Micro™ вставить непосредственно в систему, может случиться, что его невозможно будет извлечь.

### Советы

- Носители стандартного размера Memory Stick™ не могут использоваться с системой.
- Корректная работа всех карт Memory Stick™ не гарантируется.
- Если карта Memory Stick Duo™ отформатирована не на самой системе PSP™, а, например, на ПК, вероятно, она не будет распознана системой. В этом случае выберите раздел в меню  (Настройки системы) ➡ "Форматирование карты Memory Stick™" и выполните повторное форматирование карты Memory Stick Duo™.

### UMD™

UMD™ присвоен код региона, который присваивается каждому региону продаж. Эта система может воспроизводить только диски UMD™, имеющие код региона "ALL" или "5".



### Параллельная передача данных (скоростная передача данных)

Параллельная передача данных представляет собой технологию скоростной передачи данных, которая позволяет одновременно использовать входные/выходные разъемы многокомпонентных данных карты Memory Stick™ (параллельный интерфейс). Система PSP™ поддерживает передачу данных с помощью 4-битного параллельного интерфейса. Однако время, требуемое на чтение/запись, зависит от используемого носителя.

### Ограничение размера файла

Спецификации файловой системы, используемой на носителе Memory Stick™, ограничивают размер записываемых и воспроизводимых файлов. Каждый файл должен быть менее 4 ГБ.

### MagicGate

MAGICGATE™ является термином, означающим технологию защиты авторских прав, разработанную группой компаний Sony.

## Устранение неисправностей

### Перед обращением в службу поддержки

При возникновении проблем во время использования системы PSP™ воспользуйтесь этим разделом. Если проблема не устраняется, обратитесь в соответствующую службу технической поддержки PSP™, адрес которой можно найти в каждом руководстве по программному обеспечению формата PSP™.

### Проблемы с питанием, аккумулятором и зарядкой

#### Не включается питание.

- ⇒ Заряд батареи, возможно, закончился. Зарядите батарею.
- ⇒ Проверьте, правильно ли вставлен аккумулятор.

#### Батарея не заряжается или перезаряжается не полностью.

- ⇒ При использовании адаптера переменного тока проверьте, что адаптер переменного тока и шнур питания соответствующим образом подключены к системе и электрической розетке.
- ⇒ При использовании кабеля USB проверьте, что кабель USB надежно подключен к системе и устройству USB, а это устройство USB включено.

- ⇒ Зарядка батареи может быть неэффективной или может занять больше времени в зависимости от условий эксплуатации и факторов окружающей среды во время зарядки. Подробнее см. в разделе "Сведения о батарее" (⇨ стр. 42).
- ⇒ Проверьте чистоту разъемов системы (например, разъема USB), а также чистоту разъемов адаптера переменного тока или кабеля USB. Если требуется, протрите разъем мягкой сухой тканью.
- ⇒ При использовании адаптера переменного тока проверьте, что используется совместимый с этим изделием адаптер переменного тока.
- ⇒ При использовании кабеля USB, система не может быть заряжена в случае подключения к некоторым устройствам USB. Подробнее см. в разделе "Сведения о батарее" (⇨ стр. 42).

#### Заряда батареи хватает ненадолго.

- ⇒ Заряд батареи может закончиться быстрее в зависимости от способа хранения, условий эксплуатации и факторов окружающей среды. Подробнее см. в разделе "Сведения о батарее" (⇨ стр. 42).

### Экран

#### Экран неожиданно гаснет.

- ⇒ Когда выбран параметр "Автоматическое отключение подсветки" в разделе  (Настройки энергосбережения), подсветка ЖК-экрана автоматически выключается, если система не используется в течение установленного периода времени.

- ⇒ Когда выбран параметр "Автоматический ждущий режим" в разделе  (Настройки энергосбережения), система автоматически переходит в ждущий режим, если она не используется в течение установленного периода времени.

---

**Экран затемнен и изображение на нем едва различимо.**

- ⇒ Используйте кнопку ЭКРАН на передней панели системы для настройки яркости.

---

**Черные или светящиеся точки на экране не исчезают.**

- ⇒ При производстве ЖК-экранов используется высокоточная технология, но в некоторых случаях на экране могут появляться черные (темные) или светящиеся точки. Это не является признаком неисправности. Для получения подробной информации см. раздел "Меры предосторожности" (⇒ стр. 37).

---

**Изменился цвет фона главного меню.**

- ⇒ Если для параметра "Тема" в разделе  (Настройки темы) установлено значение "Исходная", цвет фона будет автоматически изменяться в начале каждого месяца.

---

**Видео не может быть передано на телевизор.**

- ⇒ Проверьте, что выходной кабель видео надежно подключен к системе и телевизору.
- ⇒ Видео из игр может быть передано только тогда, когда используемый телевизор и кабель, с помощью которого телевизор подключен, поддерживают прогрессивный режим отображения. К тому же, некоторые функции (кроме игр) не могут передавать видео на телевизор.
- ⇒ Некоторые телевизоры не могут отображать видео из системы PSP™.

- ⇒ Система PSP™ передает выходной видеосигнал в видео формате NTSC. Если используемый телевизор не поддерживает видеоформат NTSC, отображение видео отсутствует. Проверьте сведения производителя телевизора.

---

**Когда система PSP™ подключена к телевизору, экран внезапно гаснет.**

- ⇒ Если в меню  (Настройки подсоединенного экрана) установлен параметр "Хранитель экрана", то хранитель экрана автоматически активируется, если в течение определенного периода времени не производились операции.

---

## Звук

---

**Звук отсутствует.**

- ⇒ Проверьте, не установлен ли регулятор громкости в положение 0. Попробуйте увеличить громкость.
- ⇒ Проверьте, не отключен ли звук. Нажмите кнопку ЗВУК на передней панели системы для включения звука.
- ⇒ Когда подключены наушники или выходной кабель видео, динамики системы PSP™ не воспроизводят звук.

---

**Громкость не увеличивается.**

- ⇒ Если для параметра "AVLS" в разделе  (Настройки звука) установлено значение "Вкл.", максимальный уровень громкости установить нельзя.
- ⇒ Наушники специально разработаны так, чтобы ограничить давление звука максимально до 90 дБ.
- ⇒ Когда подключен выходной кабель видео, громкость звука невозможно отрегулировать при помощи кнопки увеличения громкости/кнопки уменьшения громкости системы PSP™. Отрегулируйте уровень громкости на подключенном устройстве.

---

**В наушниках отсутствует звук или слышен только шум.**

⇒ Убедитесь, что наушники надежно подключены.

---

## UMD™

---

**Система не может распознать диск UMD™**

⇒ Сдвиньте переключатель POWER/HOLD вверх и удерживайте его по крайней мере в течение 3 секунд, пока не выключится индикатор POWER. Питание полностью отключается. После этого повторно включите систему.

---

**При запуске диска UMD™ отображается сообщение с рекомендацией обновления.**

⇒ Выполните обновление системного ПО. Для получения подробной информации об обновлениях см. краткий справочник, прилагающийся к системе.

---

## Memory Stick Duo™

---

**Memory Stick Duo™ не вставляется.**

⇒ Убедитесь, что вы правильно вставляете карту Memory Stick Duo™.

⇒ Проверьте, что установлен носитель, который может использоваться с системой PSP™. Подробнее см. в разделе "Поддерживаемые носители" (⇒ стр. 45).

---

**Система не распознает карту Memory Stick Duo™.**

⇒ Если форматирование карты Memory Stick Duo™ выполнено с помощью ПК, система PSP™ может ее не распознать. В этом случае скопируйте на компьютер данные, которые необходимо сохранить, а затем выберите  (Настройки системы) ⇒ "Форматирование карты Memory Stick™" и выполните повторное форматирование.

⇒ Проверьте, правильно ли вставлена карта Memory Stick Duo™. Попробуйте извлечь и снова вставить карту Memory Stick Duo™.

---

**Система не может сохранять или загружать данные.**

⇒ Карта Memory Stick Duo™ может быть повреждена. Попробуйте воспользоваться другой картой Memory Stick Duo™, если таковая имеется в наличии.

---

## Видео

---

**Видеозаписи не воспроизводятся.**

⇒ Некоторые типы данных не воспроизводятся.

---

**Система не распознает видеоданные.**

⇒ Видеозаписи несовместимых форматов не распознаются системой.

⇒ Система может не распознать измененное имя файла или папки на карте Memory Stick Duo™ или файл или папку, перемещенную с помощью ПК в другое место.

## Музыка

### Музыкальная запись не воспроизводится.

- ⇒ Методы воспроизведения могут иметь ограничения на некоторые типы музыкальных данных, распространяемых через Интернет. В этом случае некоторые типы данных не воспроизводятся в системе PSP™.

### Система не распознает музыкальные данные.

- ⇒ Убедитесь, что музыкальные данные сохранены в правильную папку на карте Memory Stick Duo™. Для получения подробной информации см. руководство пользователя (⇨ стр. 29).
- ⇒ Музыкальные данные несовместимых форматов не будут распознаваться системой.
- ⇒ Для воспроизведения данных в формате WMA, сначала следует активировать "Включить воспроизведение WMA" в меню  (Настройки системы).

## Фото

### Изображения не отображаются.

- ⇒ В зависимости от объема данных изображения некоторые из них на экране не отображаются.
- ⇒ Изображения, отредактированные на ПК, могут не воспроизводиться на данной системе.

### Система не может распознать данные изображений.

- ⇒ Убедитесь, что данные сохранены в правильную папку карты Memory Stick Duo™. Для получения подробной информации см. руководство пользователя (⇨ стр. 29).
- ⇒ Система может не распознать измененное имя файла или папки на карте Memory Stick Duo™ или файл или папку, перемещенную с помощью ПК в другое место.
- ⇒ Изображения, несовместимые с системой PSP™, не будут распознаваться.

## Сеть

### Подключение к сети не выполняется.

- ⇒ Проверьте, что выключатель беспроводной сети, расположенный в верхней части системы, включен.
- ⇒ Если для параметра "Энергосбережение WLAN" в разделе  (Настройки энергосбережения) установлено значение "Вкл.", возможно, не удастся правильно передать данные.
- ⇒ Возможно, слишком велико расстояние между системой и точкой доступа или, в режиме ad hoc, между системой и другим игроком.
- ⇒ Убедитесь, что настройки системы правильные. Обратитесь к инструкциям, прилагаемым к сетевому оборудованию и предоставленным поставщиком услуг Интернета, чтобы установить правильные настройки сети.
- ⇒ В зависимости от настройки точки доступа, возможно, потребуется ввести MAC-адрес системы. MAC-адрес можно проверить в разделе  (Настройки системы) ⇨ "Сведения о системе".



- ⇒ При установке связи с другой системой в специальном режиме обе системы должны быть настроены на один канал. Установленный канал можно проверить в разделе  (Настройки сети) ⇒ "Специальный режим".
- ⇒ Если недалеко от системы расположено устройство, вызывающее радиопомехи, линии связи системы могут работать со сбоями.

---

#### Веб-страница отображается неправильно.

- ⇒ Некоторые веб-страницы могут отображаться неправильно.

### Другие неисправности

---

#### Система или адаптер переменного тока нагреваются.

- ⇒ В процессе использования система или адаптер переменного тока могут нагреваться. Это не является признаком неисправности.
- ⇒ При использовании функции коммуникации возможен больший нагрев системы, чем при нормальной эксплуатации. Это не является неисправностью.

---

#### Система включена, но не работает.

- ⇒ Проверьте, не находится ли система в ждущем режиме. Если ждущий режим установлен, сдвиньте переключатель POWER/HOLD вверх для отмены режима.

---

#### Система не работает должным образом.

- ⇒ Статическое электричество и т.д. могут влиять на работу системы. После отсоединения шнура питания из электрической розетки и отсоединения всех кабелей извлеките аккумулятор и адаптер переменного тока, подождите около 30 сек, затем перезагрузите систему.
- ⇒ Сдвиньте переключатель POWER/HOLD вверх и удерживайте его по крайней мере в течение 3 секунд, пока не выключится индикатор POWER. Система полностью выключится. Затем включите систему снова.

---

#### Установки даты и времени изменены.

- ⇒ Если батарея не перезаряжена и ее заряд иссякает, или если аккумулятор заменили, настройки даты и времени системы могут быть изменены. Установите значения даты и времени в соответствии с инструкциями на экране.

---

#### ПК не может распознать систему PSP™ при подключении с помощью кабеля USB.

- ⇒ В систему PSP™ вставлен носитель Memory Stick Duo™?
- ⇒ Проверьте, что операционная система используемого персонального компьютера поддерживает запоминающие устройства USB.
- ⇒ При использовании концентратора USB или других устройств, в зависимости от условий эксплуатации ПК, карта Memory Stick Duo™, установленная в систему, может быть не распознана ПК. Попробуйте подсоединить систему PSP™ непосредственно к ПК с помощью кабеля USB.
- ⇒ Если для параметра "Перезарядка USB" в меню  (Настройки системы) установлено значение "Вкл.", устройство может быть не распознано.

- ⇒ При использовании кабеля USB выберите  (Соединение USB) в меню  (Настройки) после подключения системы PSP™ к ПК.

---

**Подключенное устройство USB не распознается системой PSP™.**

- ⇒ Проверьте чистоту разъема USB, расположенного в верхней части системы. При необходимости протрите его мягкой сухой тканью.

---

**Вы забыли пароль.**

- ⇒ Если восстановить настройки по умолчанию в разделе  (Настройки системы) ⇒ "Восстановление стандартной конфиг.", значение пароля системы будет возвращено к "0000". Для получения подробной информации см. руководство пользователя (⇒ стр. 24). Обратите внимание, что восстановление настроек по умолчанию приведет к сбросу настроек всех параметров. После сброса специальные настройки не будут восстановлены системой.

---

**Мини-джойстик не работает должным образом.**

- ⇒ При возникновении затруднений совершите мини-джойстиком круговое движение. Это поможет определить оптимальный рабочий диапазон.

---

**Система PSP™ не может обмениваться данными с другой системой PSP™ в режиме ad hoc, и производится отсоединение.**

- ⇒ Если для параметра "UMD™ Cache" в меню  (Настройки системы) установлено значение "Вкл.", возможны сбои при коммуникации.

## ГАРАНТИЯ

См. гарантийный талон, прилагаемый к данному изделию.

## Дополнительная информация

## Характеристики

Конструкция и технические характеристики могут быть изменены без уведомления.

### Система PSP™ (PlayStation®Portable)

|                                    |                                                                                                                                                          |
|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ЖК-экран                           | 4,3 дюйма (16:9), подсвечиваемый, TFT, отображение примерно 16770000 цветов                                                                              |
| Звук                               | Стереодинамики                                                                                                                                           |
| Встроенный дисковод                | Диск UMD™ класса "только чтение"                                                                                                                         |
| Интерфейс                          | Разъем DC IN 5 В<br>Видеовыход /разъем гарнитуры<br>Высокоскоростной USB<br>Разъем DC OUT<br>Гнездо Memory Stick Duo™<br>Беспроводная LAN (IEEE 802.11b) |
| Источник питания                   | Адаптер переменного тока: 5,0 В постоянного тока<br>Аккумулятор: литиево-ионный перезаряжаемый                                                           |
| Максимальная потребляемая мощность | Прибл. 6 Вт (в момент зарядки)                                                                                                                           |

|                     |                     |                                                                                                                                            |
|---------------------|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Внешние габариты    |                     | Прибл. 169.4 × 18.6 × 71.4 мм (ширина × высота × глубина) (без выступающих элементов)                                                      |
| Вес                 |                     | Прибл. 189 г (с аккумулятором)                                                                                                             |
| Рабочая температура |                     | 5°- 35°C                                                                                                                                   |
| Совместимые кодеки  | UMD™                | Видео:<br>Основной профиль H.264/MPEG-4 AVC уровень 3<br>Музыка:<br>Основной профиль H.264/MPEG-4 AVC уровень 3, линейная ИКМ, ATRAC3plus™ |
|                     | Карта Memory Stick™ | Для получения подробной информации см. руководство пользователя (**► стр. 39).                                                             |

## Лазер UMD™

|             |                                           |
|-------------|-------------------------------------------|
| Длина волны | 655-665 нм                                |
| Мощность    | Макс. 0,28 мВт                            |
| Тип         | Полупроводниковый, непрерывного излучения |

## Беспроводная локальная сеть

|               |                                    |
|---------------|------------------------------------|
| Стандарт      | IEEE 802.11b                       |
| Вид модуляции | DS-SS (соответствует IEEE 802.11b) |

## Адаптер переменного тока

|                  |                                                                                            |
|------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| Вход             | 100-240 В переменного тока, 50/60 Гц                                                       |
| Выход            | 5 В постоянного тока, макс. 2000 мА                                                        |
| Внешние габариты | Прибл. 46 × 22 × 76 мм<br>(ширина × высота × глубина)<br>(без учета выступающих элементов) |
| Вес              | Прибл. 210 г                                                                               |

## Аккумулятор

|                    |                                       |
|--------------------|---------------------------------------|
| Тип батареи        | Литиево-ионная перезаряжаемая батарея |
| Напряжение питания | 3,6 В постоянного тока                |
| Емкость            | 1200 мА/ч                             |

## Программное обеспечение

Программное обеспечение, разработанное NetBSD Foundation, Inc. и партнерами, используется для коммуникационных функций данного изделия. Подробнее см. <http://www.scei.co.jp/psp-license/pspnet.txt>

В данном изделии применяется технология сжатия текстуры по лицензии S3 Graphics, Co., Inc.

В работе данного изделия используется криптографическое программное обеспечение RSA BSAFE™ от RSA Security Inc. RSA, BSAFE являются зарегистрированными торговыми марками или торговыми марками RSA Security Inc. в США и/или других странах. RSA Security Inc. Все права защищены.

Патенты США и других стран по лицензии Dolby Laboratories.

Технология аудиокodирования MPEG Layer-3 и патенты по лицензии Fraunhofer IIS and Thompson.

В работе изделия используется Интернет-браузер **NetFront™** от ACCESS Co., Ltd.

Авторское право © 1996-2007 ACCESS Co., Ltd.

**NetFront™** является торговой маркой или зарегистрированной торговой маркой ACCESS Co., Ltd. в Японии других странах.

В работе изделия используется технология защиты авторских прав, определенная рядом заявок на патенты в США, а также другими правами на интеллектуальную собственность, принадлежащую Marcovision Corporation и другим владельцам. Использование данной технологии защиты авторских прав возможно только с официального разрешения Marcovision Corporation. Изделие предназначено только для домашнего и другого ограниченного просмотра, любое иное использование допустимо только при наличии официального разрешения Marcovision Corporation. Инженерный анализ и разборка запрещены.

Данное изделие защищено правами на интеллектуальную собственность Microsoft Corporation. Использование или распространение технологии вне данного изделия без лицензии Microsoft или официального разрешения Microsoft запрещено.

В работе функции RSS Channel системы PSP™ используется технология RSS (Really Simply Syndication) 2.0. Подробнее о RSS 2.0 см. <http://blogs.law.harvard.edu/tech/rss>

Используется технология Adobe Marcomedia® Flash® Player. Авторское право © 1995-2007 Adobe System's Incorporated. Все права защищены. Flash, Macromedia и Macromedia Flash являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками Adobe Systems Incorporated в США и/или других странах.

Для части программного обеспечения системы PSP требуются следующие пояснения (данные заявления не влияют на гарантийные обязательства, предоставляемые на систему PSP или программное обеспечение UMD):

Данное программное обеспечение частично основано на разработках независимой группы JPEG.

Авторское право © 1988-1997 Sam Leffler

Авторское право © 1991-1997 Silicon Graphics, Inc.

Настоящим разрешается использование, копирование, модификация и продажа данного программного обеспечения и документации к нему в любых целях без оплаты, при условии соблюдения следующих условий: (1) указанные выше пояснения относительно авторских прав и данное примечание отображается во всех копиях и соответствующей документации, и (2) имя Sam Leffler и название Silicon Graphics не могут быть использованы в рекламных целях, связанных с программным обеспечением, без специального, заранее полученного разрешения Sam Leffler и Silicon Graphics.

ДАННОЕ ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ «КАК ЕСТЬ» И БЕЗ КАКИХ-ЛИБО ГАРАНТИЙ КАСАТЕЛЬНО ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В СПЕЦИФИЧЕСКИХ ЦЕЛЯХ.

НИ ПРИ КАКИХ УСЛОВИЯХ SEM LEFFLER ИЛИ SILICON GRAPHICS НЕ НЕСУТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ЛЮБОЙ ПРЕДНАМЕРЕННЫЙ, НЕПРЕДВИДЕННЫЙ, КОСВЕННЫЙ ИЛИ ИНОЙ УЩЕРБ, ИЛИ УЩЕРБ НЕ ЯВЛЯЮЩИЙСЯ ПРИЧИНОЙ НЕВОЗМОЖНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ, УТРАТЫ ДАННЫХ ИЛИ ПРИБЫЛИ, НЕЗАВИСИМО ОТ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ О ВОЗМОЖНОСТИ ПОВРЕЖДЕНИЯ, А ТАКЖЕ В ДРУГИХ СЛУЧАЯХ, СВЯЗАННЫХ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ИЛИ РАБОТОЙ ДАННОГО ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ.

## Товарные знаки

"", "PlayStation", "", " и "UMD" являются зарегистрированными товарными знаками Sony Computer Entertainment Inc.

" и "XMB" являются товарными знаками Sony Corporation и Sony Computer Entertainment Inc.

"SONY" и " являются зарегистрированными товарными знаками корпорации Sony. Also, "Memory Stick Duo", "Memory Stick PRO Duo", "Memory Stick PRO-HG Duo", "Memory Stick Micro", "M 2", "Memory Stick", "", "MagicGate" и "ATRAC" являются товарными знаками той же компании.

ATOK is a registered trademark of JUSTSYSTEM CORP. in Japan and other countries.



Windows and Windows Media are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

Mac OS is a trademark of Apple, Inc.

Все другие товарные знаки принадлежат соответствующим владельцам.

## Контроль над экспортом

Это изделие может подпадать под действие местного законодательства по контролю над экспортом. В отношении данного изделия вы должны полностью соблюдать требования такого законодательства и всех других применимых законов любой юрисдикции.

## Уведомление о Правилах экспортного контроля США

В этом продукте содержится программное обеспечение, на которое наложены определенные ограничения Правилами экспортного контроля США. Экспорт или реэкспорт такого программного обеспечения в страны, на которые наложено эмбарго США, запрещен. Кроме того, запрещен экспорт или реэкспорт продукта лицам или организациям, запрещенным Правилами экспортного контроля США.